

**Área de Inglés**

# Orientaciones para el desarrollo y la evaluación de las competencias

EDUCACIÓN SECUNDARIA



MINISTERIO DE EDUCACIÓN



MINISTERIO DE EDUCACIÓN

## **Orientaciones para el desarrollo y la evaluación de las competencias.**

### **Área de Inglés**

El presente documento ha sido elaborado como herramienta curricular de apoyo para docentes de Educación Secundaria, en el marco del proceso de implementación del Currículo Nacional de la Educación Básica.

#### **Editado por:**

Ministerio de Educación  
Calle Del Comercio N.º 193, San Borja  
Lima 41, Perú  
Teléfono: 615-5800  
[www.minedu.gob.pe](http://www.minedu.gob.pe)

#### **Elaboración de contenidos:**

Mercedes Mery De la Cruz Ramirez  
Karen Anilú Meza Fernández  
Silvia Rosa Pinto Huaman

#### **Revisión pedagógica:**

Mercedes Mery De la Cruz Ramirez  
Fernando Demetrio Huamani Huaranja  
Karen Anilú Meza Fernández  
Silvia Rosa Pinto Huaman  
Liz Janet Rojas Mucha

#### **Corrección de estilo:**

Jacobo Virgilio Alva Mendo

#### **Diseño y diagramación:**

Lourdes Osnayo Arce

**Primera edición:** abril de 2022

**Publicación en versión digital:** abril 2022

©Ministerio de Educación

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso del Ministerio de Educación.

# Índice

Presentación	5
--------------	---

<b>Capítulo 1:</b>	<b>Las competencias en el área de Inglés y su relación con los componentes curriculares</b>	<b>6</b>
1.1	Relación entre el Perfil de egreso con el desarrollo de las competencias en el área de Inglés	7
1.2	Relación entre el desarrollo de las competencias en el área de Inglés con los enfoques transversales	10
1.3	Las competencias transversales en el desarrollo de las competencias en el área de Inglés	12
1.3.1	Competencia <i>Gestiona su aprendizaje de manera autónoma</i>	14
1.3.2	Competencia <i>Se desenvuelve en entornos virtuales generados por las TIC</i>	14

<b>Capítulo 2:</b>	<b>Desarrollo de las competencias en el área de Inglés</b>	<b>17</b>
2.1	Enfoques que sustentan el desarrollo de las competencias en el área de Inglés	18
2.2	Caracterización de las competencias en el área de Inglés	21
2.2.1	Competencia <i>Se comunica oralmente en Inglés como lengua extranjera</i>	21
2.2.2	Competencia <i>Lee diversos tipos de textos escritos en Inglés como lengua extranjera</i>	23
2.2.3	Competencia <i>Escribe diversos tipos de textos en Inglés como lengua extranjera</i>	25
2.3	Articulación entre las competencias en el área de Inglés	27

<b>Capítulo 3:</b>	<b>Estrategias para el desarrollo de las competencias en el área de Inglés</b>	<b>32</b>
<b>3.1</b>	Estrategias para el desarrollo de las competencias en el área de Inglés	33
<b>3.1.1</b>	Estrategias para el desarrollo de la competencia <i>Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera</i>	33
<b>3.1.2</b>	Estrategias para el desarrollo de la competencia <i>Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera</i>	36
<b>3.1.3</b>	Estrategias para el desarrollo de la competencia <i>Escribe tipos de textos en inglés como lengua extranjera</i>	40
<b>3.2</b>	Atención a la diversidad para eliminar las barreras en el aprendizaje	44
<b>3.3</b>	STEAM en la experiencia de aprendizaje	49

<b>Capítulo 4:</b>	<b>Evaluación formativa de las competencias en el área de Inglés</b>	<b>55</b>
<b>4.1</b>	La evaluación formativa: qué, para qué y cómo evaluar en el proceso de enseñanza y aprendizaje	56
<b>4.1.1</b>	Orientaciones para la formulación de los criterios de evaluación	57
<b>4.1.2</b>	Orientaciones para la elaboración de instrumentos de evaluación	60
<b>4.1.3</b>	Orientaciones para el análisis de las evidencias de las competencias	62
<b>4.2</b>	La retroalimentación para el desarrollo de las competencias	64

<b>Bibliografía</b>	<b>68-69</b>
---------------------	--------------

# Presentación

## Apreciada y apreciado docente:

Para garantizar el logro de los aprendizajes en las/los estudiantes, el equipo de la Dirección de Educación Secundaria pone a su disposición las **Orientaciones para el desarrollo y la evaluación de las competencias**, material de apoyo a los procesos pedagógicos que se realizan desde el **área de Inglés**, en el marco del Currículo Nacional de la Educación Básica (CNEB).

El objetivo de este documento es propiciar la reflexión sobre la práctica pedagógica y el trabajo colegiado, así como orientar la toma de decisiones sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje. Su contenido se sustenta tanto en los principios del enfoque por competencias, como en el enfoque de evaluación formativa, promovidos desde el CNEB, y en la visión de una docencia reflexiva.

Esperamos que este documento sea leído, compartido y discutido en los espacios del trabajo colegiado, de modo que sea utilizado para impulsar la mejora en el desarrollo de los procesos de planificación y evaluación de los aprendizajes, y aporte a la mejora de la práctica pedagógica en el contexto de la implementación del CNEB.

Como lo hemos hecho antes, reiteramos nuestro reconocimiento a la gran labor que realizan en un contexto tan complejo, a su capacidad de resiliencia, de liderazgo y de innovación para que cada estudiante siga desarrollando sus competencias sin quedarse atrás. El país les agradece el esfuerzo y la vocación para seguir construyendo una educación de calidad. Gracias por su dedicación para hacer posible que el derecho a la educación de las y los adolescentes peruanos no se detenga.

**Dirección de Educación Secundaria**

## Capítulo

## 1

## Las competencias en el área de Inglés y su relación con los componentes curriculares

**¡Estimadas y estimados colegas!**

Soy la maestra Carmen. Les doy la bienvenida al primer capítulo de las Orientaciones para el desarrollo y la evaluación de las competencias en el área de Inglés.

Como sabemos, durante la trayectoria escolar, las/los estudiantes desarrollan un conjunto de competencias de acuerdo al Currículo Nacional de Educación Básica (CNEB), entre ellas, las que corresponden a nuestra área curricular que, al movilizarse con otras competencias y enfoques transversales, les permiten alcanzar el Perfil de egreso. Por ello, les invito a conocer y reflexionar sobre esta herramienta pedagógica que contribuirá a fortalecer nuestra práctica docente y el aprendizaje de cada estudiante.



**En una reunión colegiada los docentes del área de Inglés: Carmen, Yovana y César, dialogan.**

Por esa razón, hoy conversaremos los temas análisis de Perfil de egreso, competencias y enfoques transversales del CNEB.

¡Muy interesante! Sugiero que formulemos preguntas que nos ayuden a profundizar la reflexión.

¡Genial! ¿Por qué nuestro CNEB cuenta con un Perfil de egreso? ¿Cuál es el propósito?

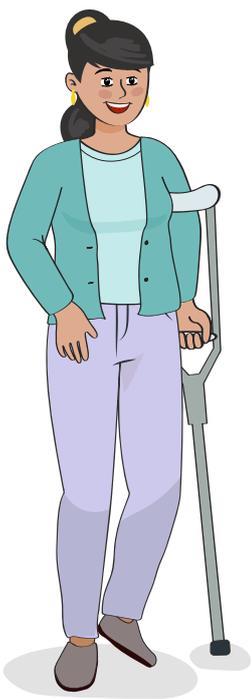
También ¿cómo evidenciamos el logro del Perfil de egreso?, ¿cómo se relacionan las competencias comunicativas con el desarrollo y logro del Perfil de egreso?

¿Cómo se concretizan los enfoques transversales en la interacción de los actores educativos?, ¿cómo se articulan las competencias transversales y las competencias comunicativas?

## 1.1 Relación entre el Perfil de egreso con el desarrollo de las competencias en el área de Inglés



Para responder a las interrogantes planteadas respecto al logro del Perfil de egreso y su vinculación con el desarrollo de las competencias comunicativas, leamos el siguiente caso:



Carlos, Juan y Pedro, estudiantes de 5.º de secundaria de la I.E. Ciencias, del Cusco, realizaron un paseo a las ruinas de Machupicchu. Durante el viaje en tren, ellos se encontraron con estudiantes de nacionalidad americana e intercambiaron información personal, y hablaron sobre los atractivos turísticos de la ciudad en idioma inglés. Los estudiantes turistas manifestaron que se sentían un poco mareados por la altura y preguntaron ¿qué sería bueno para sentirse mejor?, ¿qué deberían y no deberían comer?, ¿qué actividades podrían hacer al encontrarse en ese estado de salud? Carlos y Juan inmediatamente identificaron las necesidades de los visitantes. Pedro se preguntaba ¿qué podemos hacer para que los visitantes extranjeros estén prevenidos de la altura y sepan que actividades si pueden hacer apenas lleguen al Cusco y puedan continuar con sus actividades programadas?

Para ello, Carlos conversó con sus familiares, Juan habló con varios docentes de distintas áreas como historia, ciencias, educación física y Juan investigó sobre el tema para tener información y así elaborar una guía de actividades sobre qué deben y no deben hacer los turistas al llegar a su región. Carlos y sus amigos se dieron cuenta que, si los visitantes se enfermaban debido a la altura, entonces no podrían continuar con sus actividades programadas, lo que sería una pérdida económica para la comunidad. Así, ellos decidieron elaborar panfletos en idioma inglés, para difundir las acciones que deberían hacer los visitantes extranjeros apenas lleguen a la ciudad del Cusco. Entre ellas está la de tomar mates de coca y descansar durante el primer día, no ingerir alimentos pesados y otros que indagaron con sus familiares.

### Reflexionamos

- ¿Cómo se evidencia el logro de aprendizajes del Perfil de egreso, en las acciones vividas por Carlos, Juan y Pedro?
- ¿De qué manera las competencias asociadas al área de Inglés contribuyen en el logro del Perfil del egreso?
- ¿Cómo contribuimos al logro de los aprendizajes del Perfil de egreso, desde nuestra práctica pedagógica?

## Entonces, se puede decir que...

Se observa que las/los estudiantes siempre están expuestos a enfrentar situaciones que los conduce a la reflexión y búsqueda de soluciones que ayudarán a su comunidad.

Se identifica que las competencias relacionadas al área de Inglés están presentes cuando los estudiantes del Cusco movilizan todas sus capacidades, y se comunican de manera asertiva con los estudiantes extranjeros, mostrando que pueden desenvolverse en distintos contextos socioculturales y apreciando la cultura de nuestro país, brindando la oportunidad para el desarrollo de habilidades interpersonales en cualquier ámbito. En ese sentido, el desarrollo de estas capacidades contribuye al logro de la competencia *Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera*.

Se observa que los estudiantes se identifican con su propia cultura y valoran las riquezas de su país al describir los atractivos turísticos que tienen y son parte de su historia, afirmando su identidad, reconociéndose como persona que pertenece a una sociedad que tiene su propia lengua, cultura e historia. Por ello, el desarrollo de estas capacidades contribuye a afirmar su identidad reconociéndose como persona valiosa desde su diversidad e identificándose con su cultura en diferentes contextos

Cuando los estudiantes se preocupan por el bienestar de los visitantes y buscan información para que ellos se sientan bien de salud y sepan cómo alimentarse en esta situación, desarrollando el aprendizaje esperado se comunican en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera de manera asertiva, propositiva, ética y responsable para interactuar con otras personas en diversos contextos socioculturales y con diversos propósitos.

Observamos entonces que los estudiantes se desempeñan de manera competente en situaciones de la vida real cuando deciden elaborar un panfleto en inglés brindando toda la información necesaria para el cuidado de la salud de las personas que arriban a esta ciudad. Esto conlleva al logro de la competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*.

### Ideas fuerza

- Las competencias<sup>1</sup> relacionadas al área de Inglés como lengua extranjera permiten la interrelación con personas de distintas culturas y credos, manifestando el respeto y la tolerancia hacia ellas.
- El Perfil del egreso responde a los retos y desafíos del mundo actual globalizado, pues permite al ciudadano y ciudadana acceder a la información y avances tecnológicos de primera fuente, ya que todo ello se registra en el idioma inglés.
- Resulta relevante tomar en cuenta el contexto social, al realizar la planificación para las experiencias de aprendizaje, ya que influye enormemente en el proceso educativo, brindándole, al estudiante oportunidades para enfrentar retos de su cotidianidad.

<sup>1</sup>Una competencia se define como la facultad que tiene una persona de combinar un conjunto de capacidades a fin de lograr un propósito específico en una situación determinada, actuando de manera pertinente y con sentido ético. (Minedu, 2017, p. 29).

**El estudiante reconoce como persona valiosa y se identifica con su cultura...**



Cuando se comunica mediante diálogos, desplazando sus capacidades de comunicarse e intercambiar información y se interrelaciona con otros, se identifica y se reconoce como persona, con su propia cultura, respetando la de otros.

**El estudiante propicia la vida en democracia...**



Cuando expresa sus opiniones, participa en debates, foros y eventos académicos, sean estos orales o escritos, presenciales o virtuales, sobre variados temas de contexto histórico y social de su país y de otros, promoviendo la participación democrática, tolerancia y respeto.

**El estudiante practica una vida saludable...**



Cuando hace uso de los recursos verbales, no verbales, gestos, mímicas para lograr su propósito comunicativo y expresa sus ideas y emociones mediante actividades físicas que practica cotidianamente.

**El estudiante aprecia manifestaciones artístico culturales y crea proyectos...**



Cuando aprecia arte nacional e internacional desarrolla competencias receptivas y cuando las expresa desarrolla competencias productivas, formando así ciudadanos capaces de conocer y difundir su propia cultura y la de otros.

**El estudiante se comunica en su lengua materna...**



Cuando se desenvuelve en los distintos contextos socioculturales y aprecia las distintas manifestaciones culturales de nuestro país y del mundo, brindándoles la oportunidad para el desarrollo de habilidades interpersonales en cualquier ámbito.

**El estudiante indaga y comprende el mundo empleando conocimientos científicos y saberes locales...**



Cuando indaga en el mundo natural y virtual utilizando conocimientos científicos como los simuladores de aprendizaje para obtener la información que necesita. Cuando navega de manera intuitiva haciendo uso de sus habilidades en el manejo del idioma inglés, comprendiendo textos escritos en las aplicaciones que la tecnología provee y así entender la literatura universal que en ella se emplea.

## Relación entre el Perfil de egreso y las competencias en el área de Inglés

**El estudiante comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa...**



Cuando desarrolla sus habilidades comunicativas en inglés, practica los valores de respeto y tolerancia ante las expresiones y puntos de vista de otras personas. Por ello, podrá comprender y apreciar la dimensión espiritual y religiosa con personas de diferentes credos y entender y valorar la razón y existencia de los mismos.

**El estudiante desarrolla procesos autónomos de aprendizaje...**



Cuando desarrolla su formación autodidacta puede investigar, analizar, sintetizar, clasificar y asimilar toda la información que necesite y que esta se encuentra a su disposición en el idioma inglés.

**El estudiante aprovecha responsablemente las tecnologías...**



Cuando participa y se relaciona con responsabilidad en las redes sociales y en comunidades virtuales de aprendizaje que comprenden a estudiantes y profesionales. Cuando navega para encontrar información reciente, relevante y de primera fuente en el idioma inglés.

**El estudiante gestiona proyectos de manera ética...**



Cuando ingresa a un mundo de acuerdos, intercambios y convenios permanentes con otros países de diferentes culturas e idiomas, debido a la integración de la economía y la cultura y el desarrollo de una nueva sociedad que requiere el dominio de diferentes idiomas.

**El estudiante interpreta la realidad y toma de decisiones con conocimientos matemáticos...**



Cuando despliega una serie de capacidades que le permiten comprender enunciados que detallan la situación del problema a resolver.

## 1.2 Relación entre el desarrollo de las competencias en el área de Inglés con los enfoques transversales



Leamos con atención el siguiente caso e identifiquemos ¿cómo se relacionan los enfoques transversales en el desarrollo de la competencia de nuestra área?

### Caso

Carmela es una alumna que, por lo general viene siempre muy bien aseada al colegio. Observa que las/los estudiantes en la hora del recreo, comen y juegan generando desperdicios que arrojan por donde caminan. Observa que otros estudiantes no se inmutan ante esta actitud, que al parecer es algo normal e inconsciente en ellos. Sin embargo, se acerca y les cuestiona su actitud; ellos la miran y le dicen: “tú no te metas, quien eres tú para llamarnos la atención, y si tanto te preocupa entonces agarra la escoba y limpia”. Carmela muy molesta va en busca del auxiliar para reportar el maltrato. El auxiliar trata de calmarla y promete que los reprenderá. Al día siguiente, observa que nada ha cambiado, estos estudiantes seguían arrojando basura y ensuciando las paredes con sus manos de grasa y tinta de lapicero.

Carmela al ver que el auxiliar no pudo corregir las malas costumbres y actitudes de estos estudiantes decide contarle a su profesor lo acontecido. Le expresó que no se sentía cómoda en un colegio sucio al igual que sus alrededores, porque los comerciantes generan mucho desperdicio y dejan sucias las calles, que esa forma de vivir no es saludable para las personas ni amigable con el planeta. El profesor la escucha y decide actuar ante esta situación que es real y preocupante, lo comenta en reunión colegiada y todos deciden iniciar acciones para propiciar aprendizajes a través del abordaje de los enfoques transversales en la escuela. Trabajarán un proyecto multidisciplinario que buscará que las/los estudiantes analicen el problema y reflexionen para encontrar la forma de resolverlo de manera creativa desde las diversas áreas curriculares.

El docente ha previsto todo lo necesario para dar inicio al proyecto, sin embargo, decide preguntar la opinión de los otros estudiantes del salón y las alternativas de solución que ellos propongan, para luego presentar el proyecto. En su clase, antes de terminar su sesión, el profesor les deja la tarea: "al salir de la escuela, de retorno a sus casas, van a ser muy observadores. Deben anotar todo lo que observan en la calle, los automóviles, los buses, el accionar de las personas, los transeúntes. Anoten todo lo que ven; igualmente, al llegar a casa observen como la encuentran y como la dejan al irse a dormir".



## Reflexionamos:

- ¿Qué opinas sobre la actitud del auxiliar y del docente ante una situación que afecta a todas y todos?
- ¿Consideras que la situación planteada evidencia valores y actitudes<sup>2</sup> promovidos por los enfoques transversales?
- ¿Situaciones comunes como esta pueden ser aprovechadas para enseñar los enfoques transversales, a pesar de no estar en la planificación?

## Entonces, se puede decir que...

Situaciones como estas no pueden ni deben pasar desapercibidas por ningún miembro de la comunidad educativa; por el contrario, se debe aprovechar estas situaciones para promover los enfoques transversales que deben orientar el trabajo pedagógico en el aula y ser diversificados según el contexto de la comunidad educativa. Los enfoques transversales pueden ayudar a generar conciencia en la comunidad educativa, por lo que su práctica debe ser consistente y constante; incidir en comprometerse por una convivencia armoniosa y saludable, que se evidencie el cambio en los actos personales y público, en sus valores y buenas costumbres.

Bajo esta premisa, en reunión colegiada de docentes, se debe decidir iniciar acciones que propicie aprendizajes que aborde los enfoques transversales en la escuela. Trabajar proyectos multidisciplinarios. Buscar que las/los estudiantes analicen problemas y reflexionen para encontrar soluciones creativas desde las diversas áreas curriculares. Alentar que las/los estudiantes desarrollen acciones como colocar afiches en inglés que recuerden las buenas costumbres y actitudes para con el prójimo y el planeta; que evidencie el valor de la conciencia de derechos y solidaridad planetaria, la equidad intergeneracional del enfoque transversal ambiental y de derechos.

## Ideas fuerza

- Los enfoques<sup>3</sup> transversales orientan el trabajo pedagógico en el aula.
- Los enfoques transversales complementan y contribuyen con el Perfil de egreso de las/los estudiantes.
- Se pueden presentar situaciones inesperadas en la escuela y es recomendable siempre escuchar a las/los estudiantes, brindándoles el espacio para expresarse y reflexionar sobre situaciones en la que no se sienten cómodos, ya que son oportunidades para hacerlos analizar y reflexionar y potenciar sus competencias.

<sup>2</sup>Las actitudes son descripciones del desarrollo de la competencia en niveles de creciente complejidad, desde el inicio hasta el fin de la Educación Básica, de acuerdo a la secuencia que sigue la mayoría de estudiantes que progresan en una competencia determinada. Estas descripciones son holísticas porque hacen referencia de manera articulada a las capacidades que se ponen en acción al resolver o enfrentar situaciones auténticas (Minedu, 2017, p. 30).

<sup>3</sup>Los enfoques transversales aportan concepciones importantes sobre las personas, su relación con los demás, con el entorno y con el espacio común y se traducen en formas específicas de actuar, que constituyen valores y actitudes que tanto estudiantes, maestros y autoridades deben esforzarse por demostrar en la dinámica diaria de la escuela (Minedu, 2017, p.19).

## 1.3 Las competencias transversales en el desarrollo de las competencias en el área de Inglés



Seguimos tratando el caso anterior, leemos e identificamos ¿cómo se relacionan las competencias transversales y el desarrollo de las competencias en el área de Inglés?

Al día siguiente, el docente ingresa al aula y saluda a cada estudiante con una sonrisa y un "¡buenos días!" Acto seguido pregunta *¿cómo encontraron el colegio esta mañana cuando llegaron? Deja que respondan libremente y continua, ¿pueden observar el patio y describir cómo está?*

Sucio, hay muchas cáscaras de fruta en el suelo, papeles, envolturas de galletas y caramelos, derramaron jugo en el patio, entre otras cosas, responden varios estudiantes. Él sigue preguntando:

*¿Observaron las calles ayer? ¿Cómo estaban?, ¿limpias o sucias? ¿Han observado a la gente en la calle arrojando desperdicios en el suelo?, ¿qué opinan de esas actitudes?, ¿por qué la gente no cuida la ciudad y la mantiene limpia? ¿Qué podrían hacer ustedes para que eso cambie?*

Luego del análisis y reflexión del problema, las/los estudiantes deben aprender que el arrojar basura a las calles de manera inconsciente e irresponsable contamina el ambiente y daña la salud de las personas y el planeta. El profesor prevé datos estadísticos para ayudar con la comprensión de la información en inglés y dar veracidad a todo lo discutido. Habla sobre los gases emitidos por la basura que provocan el calentamiento global de la Tierra. "Cada año el Perú genera más de 7 millones de toneladas de residuos sólidos y el 70% de estos residuos es generado por nosotros".

El docente, formula interrogantes agudas para generar la reflexión personal y la búsqueda de solución al problema. Pregunta:

*¿Qué acciones de sus rutinas son eco amigables?, ¿qué haces con la basura que se genera en tu casa? ¿Conoces el concepto de reciclaje?, ¿embolsas la basura por separado, los residuos sólidos, orgánicos, papel, plástico...?*

El docente les pide que desarrollen la siguiente actividad: Escriban un texto breve y simple en inglés con mensajes orientados a que las personas practiquen buenas costumbres para el cuidado del planeta Tierra. El docente aprovecha esta oportunidad para enseñar y practicar el uso del verbo modal "should", para dar consejos, de tal manera que vean su aplicación en contexto. De igual forma, la elaboración de oraciones, para dar consejos, generarán la necesidad de utilizar un vocabulario específico, el cual se ha recogido de los saberes previos de las/los estudiantes y otros, introducidos por primera vez por el docente. Las/los estudiantes, en este punto, tienen la estructura y vocabulario necesario para realizar la actividad escogida.

En la siguiente sesión, las/los estudiantes exponen muchas ideas y proponen actividades para ese cambio de actitud e inician una campaña de limpieza en el colegio. Elaboran



afiches en inglés que inciden en las ventajas de respetar el derecho del otro y vivir en armonía con la naturaleza.

El profesor introduce el tema del reciclaje y empieza con una canción de las tres erres (3R). Les presenta algunos afiches sobre cómo reciclar y su importancia.

Luego de la lectura, expresan más ideas y propuestas sobre el manejo de la basura en las casas, el colegio y la comunidad. ¡La idea del cambio está en marcha...!

Las/los estudiantes proponen actividades que van más con su personalidad y habilidades, por ejemplo, un grupo desea hacer afiches para colocarlos por toda la escuela; otro grupo propone hacer trípticos con ideas útiles para reciclar; un tercer grupo, realizar una dramatización del tema; un último grupo, una campaña de limpieza en la escuela.

Con el profesor deciden venir un domingo a limpiar el salón de clase y observar en que puntos del colegio podrían pegar los afiches; uno de ellos diseña un plano del colegio con señalizaciones. La campaña se iniciará con el pegado afiches en los puntos críticos dentro del colegio y terminará con la difusión de trípticos y la dramatización. El profesor expone las características de un afiche y la función educativa. Resalta la importancia de la información veraz y convincente y de cómo el arte aporta a esta campaña. Luego, entrega una lista de cotejo para que cada estudiante se guíe y cumpla con aplicar correctamente los requisitos.

Durante ese tiempo un clima de motivación se percibe e investigan más sobre el tema. Se dan cuenta que cada día aprenden más e incorporan actividades a su rutina, por ejemplo, manifiestan que ahora separan la basura orgánica, los vidrios, los papeles y los cartones para venderlos. Aprenden cuando preguntan, leen y comparten lo aprendido con la familia y las amistades del barrio.

Al investigar en la Web se dan cuenta que el problema del manejo de la basura es un problema global y que hay muchísimos jóvenes en el mundo, como ellas/ellos, haciendo campañas para crear conciencia en las personas. También hacen uso de la tecnología al diseñar los afiches y se reúnen por Zoom o Google Meet desde sus hogares para seguir organizando la campaña.

Uno de los estudiantes pregunta al profesor si puede hacer uso de una app Write & Improve, que puede advertir de algunas incoherencias o el mal uso de una estructura gramatical y recibir retroalimentación sobre lo escrito. El docente acepta con agrado porque les será muy útil.

En este caso se evidencia que las/los estudiantes desarrollan el actuar autónomo cuando usan los diversos recursos brindados por el docente y, además, cuando buscan mayor información en la web incrementando su comprensión y vocabulario en el tema específico.

## Reflexionamos

- ¿Qué acciones desarrolladas reflejan el actuar autónomo de las/los estudiantes para gestionar su propio aprendizaje?
- ¿En qué parte del proceso de aprendizaje autónomo se hace evidente y necesario el uso de las TIC?

## Entonces, se puede decir que...

Valores útiles para la formación integral del estudiante, especialmente en la práctica de aptitudes, rasgos de personalidad, conocimientos o valores que le permiten desempeñarse en forma más eficaz y autónoma.

### 1.3.1 Competencia *Gestiona su aprendizaje de manera autónoma*

La competencia *Gestiona su aprendizaje de manera autónoma* se enmarca en la importancia de que las/los estudiantes tomen conciencia de cómo, qué y para qué deben aprender. Es decir, que la/el estudiante aprenda a aprender por sí mismo y con autonomía, utilizando recursos y aplicando estrategias para desarrollar con éxito determinada tarea o situación. Esta competencia se sustenta en el enfoque metacognitivo y autorregulado y, tal como nos plantea el Programa Curricular de Secundaria, ambos aspectos son intrínsecos al enfoque, ya que no solo se complementan, sino que conforman un mismo proceso que realiza la persona al aprender a aprender.

En la situación planteada se observa cómo las/los estudiantes van **definiendo sus metas de aprendizaje**, cuando el docente luego de planteado el tema, les da la oportunidad de proponer actividades que buscan resolver el problema. Se observa también que se **organizan dividiendo responsabilidades de manera estratégica**, y propician encuentros virtuales para seguir organizándose fuera del colegio a través de una plataforma virtual y compartir sus hallazgos, ideas y sugerencias que le permitan proyectar su trabajo y alcanzar sus metas de aprendizaje.

Una forma de acompañar al estudiante, en la definición de metas para el área de Inglés, es explorar regularmente con ellas y ellos los estándares de aprendizaje, y su progresión en cuanto a las competencias del área de inglés, de tal modo que puedan trazarse objetivos concretos al término de un periodo específico. De manera similar, es importante que la/el estudiante de manera explícita reconozca lo que se espera de él o ella en cada experiencia de aprendizaje y se trace metas específicas al respecto.

### 1.3.2 Competencia *Se desenvuelve en entornos virtuales generados por las TIC*

Esta competencia se enmarca en un modelo de “Aprovechamiento de las TIC” en el que se busca optimizar el aprendizaje y las actividades educativas de los entornos proporcionados por las TIC. Un punto a favor es que esta generación es considerada como “nativos digitales” y por lo tanto ha incorporado el uso de la tecnología en su vida diaria.

En este caso las/los estudiantes, recurren a las TIC, y a través de la Web buscan información que les permita ampliar su conocimiento y hacer frente al reto planteado por el docente. Se espera que ellas/ellos desarrollen aún más sus habilidades digitales para poder investigar, interpretar, comunicar y construir la información de manera eficiente y participativa, al punto que se familiaricen con la cultura digital y las interfaces interactivas, respectivamente.

Del mismo modo, se hizo uso de las tecnologías para informarse bien del tema. cuando el docente presenta algunos modelos de afiches permite que las/los estudiantes usen esa información para **adecuarla al tipo de texto a escribir** en este caso en sus afiches sobre el tratamiento de la basura, ellas/ellos saben que sus afiches deben contener imágenes y expresiones juveniles para capturar la atención del alumnado. Buscan en la Internet ejemplos de afiches hechos en inglés para plasmar sus ideas **organizando la información de manera**



**coherente y cohesiva.** Ellos hacen uso de la lista de cotejo alcanzado por el docente, para cumplir con todos los requisitos, **respetando las convenciones del lenguaje escrito** que garantice claridad y el uso correcto de los diversos recursos ortográficos y gramaticales, con la guía y acompañamiento del docente. De igual manera, utilizarán herramientas virtuales para grabar sus voces o realizar videos de su dramatización para ensayar, verse y escucharse para luego autocorregirse, y luego dándose retroalimentación entre sí, antes de presentarlo al docente. Hacen uso de la app Write & Improve para ayudarse.

Hemos observado como la/el estudiante **gestiona información del entorno virtual**, para realizar su afiche, seleccionando las frases y diseños más relevantes y coherentes con el producto que realizará. Ellas/ellos se dan cuenta que no solo van a descargar dibujos y frases para elaborar sus afiches, sino que, podrán encontrar soluciones que compararán y adaptarán a su realidad para ponerlos en práctica. Vemos como ellos que pueden **problematizar situaciones para hacer indagación, registrar datos** sobre otros jóvenes líderes activistas que fomentan el cuidado del planeta con acciones concretas. Además, comparten sus hallazgos y resultados de su indagación.

### Ideas fuerza

- Las competencias comunicativas y las competencias transversales se desarrollan de manera articulada a través de diversas situaciones de aprendizaje.
- La competencia transversal *Gestiona su aprendizaje de manera autónoma* tiene como finalidad que la/el estudiante aprenda a aprender por sí misma o sí mismo, y con autonomía.
- Desarrollar la competencia transversal *Se desenvuelve en entornos virtuales generados por las TIC* implica que las/los estudiantes interactúen haciendo uso de las tecnologías de la información y comunicación, a fin de lograr una comunicación mucho más eficiente y completa que le permita llegar a su público objetivo y al logro de sus metas.



## Recapitulamos y seguimos reflexionando...



**¡Hemos llegado al final de este capítulo!**  
Presentamos un organizador que sintetiza los temas desarrollados y proponemos algunas preguntas que nos permitirán seguir reflexionando.

A continuación, presentamos un organizador que sintetiza los aspectos abordados en este capítulo.



- ¿Qué elementos del currículo pueden complementar y ayudar a desarrollar las competencias del área de Inglés como lengua extranjera?
- ¿Reconocemos que nuestro nivel de competencias digitales necesita mejorar para obtener mejores resultados en el proceso de aprendizaje de las/los estudiantes?
- ¿Identificamos aspectos esenciales de las competencias transversales que privilegian los aprendizajes en el área de inglés?
- ¿Qué áreas del currículo pueden complementar y ayudar a desarrollar las competencias del área de Inglés como lengua extranjera?
- ¿Somos de las/los docentes que compartimos lo que aprendemos y nos gusta el trabajo colaborativo?
- ¿En qué medida valoramos el aporte de nuestros pares en el trabajo colegiado?
- ¿Qué estrategias emplearíamos para mejorar la competencia comunicativa y lingüística de las/los profesores del área de Inglés?

## Capítulo

## 2

## Desarrollo de las competencias en el área de Inglés

**¡Estimadas y estimados docentes!**

Soy Eduardo, les doy la bienvenida a este segundo capítulo, en el cual veremos que, para fortalecer en las/los estudiantes las competencias en el área de Inglés como lengua extranjera, es importante buscar la interacción de las tres competencias de esta área y, a su vez, integrarse al trabajo colegiado con otras áreas.



En una reunión de trabajo colegiado, el equipo de docentes de Inglés dialoga.



<sup>4</sup>Los estándares son descripciones del desarrollo de la competencia en niveles de creciente complejidad, desde el inicio hasta el fin de la Educación Básica, de acuerdo a la secuencia que sigue la mayoría de estudiantes que progresan en una competencia determinada. Estas descripciones son holísticas porque hacen referencia de manera articulada a las capacidades que se ponen en acción al resolver o enfrentar situaciones auténticas (Minedu, 2017, p. 36).

## 2.1 Enfoques que sustentan el desarrollo de las competencias en el área de Inglés



Conozcamos ahora cómo se desarrollan las competencias en el área de Inglés para ello, partamos del contexto del aula de clase.

### CASO 1

Al planificar el proceso de enseñanza y aprendizaje la docente debe establecer el propósito de aprendizaje para dicha sesión, en este caso sería que las/los estudiantes aprendan a expresarse en el tiempo presente simple, diferenciándolo del tiempo presente progresivo. Para lo cual elabora una lista de 20 verbos y busca imágenes que representen cada acción de los verbos en la lista. Luego, elabora una presentación en Power Point con cuadros que resumen la diferencia entre el presente simple y el presente continuo en el idioma castellano para que las/los estudiantes comprendan la explicación de la estructura y la diferencia en significados. Finalmente, diseña ejercicios en el que cada estudiante completa con la forma correcta del verbo, utilizando un formulario en línea.

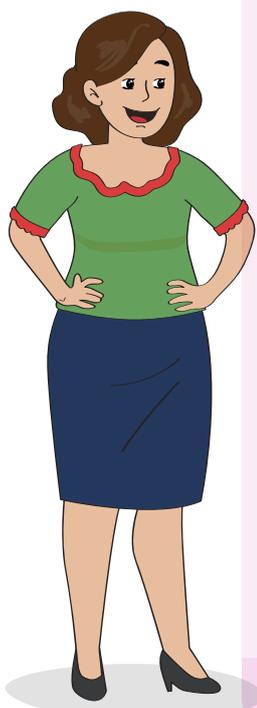
Durante la conducción de la enseñanza y el aprendizaje, la docente inicia la clase mostrando en la pantalla una de las imágenes de la lista de verbos que preparó y solicita que las/los estudiantes la describan de manera oral. Para esto los ubica en grupos de tres o cuatro estudiantes. Luego, la docente explica a través de la presentación en Power Point la diferencia entre cómo se redacta una oración en presente simple y otra en presente continuo. A continuación, se solicita a las/los estudiantes que utilicen el verbo “speak” para elaborar dos oraciones: una en presente simple y la otra en presente continuo. Para practicar, la docente vuelve a crear grupos de tres o cuatro en el que cada estudiante debe hacer oraciones similares a la presentada por Regina, una de sus compañeras de estudio, con las imágenes que la docente les ha enviado.

En base a situaciones dadas, la docente invita a cada estudiante a contrastar oraciones en presente simple y continuo, a fin de que puedan diferenciar su uso.

Para la evaluación, cada estudiante debe trabajar en un formulario en línea completando con la forma correcta del verbo en 20 oraciones. Cada estudiante recibe la calificación final de manera inmediata. De acuerdo a los resultados, la docente podrá concluir si las/los estudiantes aprendieron o no, la diferencia entre el uso del presente simple y el presente progresivo en inglés.

### CASO 2

Como parte de la problemática relacionada a la poca valoración a la diversidad cultural de la que las/los peruanos somos parte, el docente propone a cada estudiante que identifique a personas de su comunidad o del país que ayudan actualmente a difundir la diversidad cultural, y que a partir de esta indagación elaboren una entrevista en inglés a esta persona representativa.



Respecto a la evaluación para el aprendizaje, el docente conoce que las/los estudiantes deben mejorar la competencia *Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera*, debido a que en la educación a distancia presentan más dificultades para el aprendizaje. Considerando que la mayoría de las/los estudiantes puede acceder a imágenes, textos y audios vía teléfono celular, también conviene preparar material para que desarrolle la competencia *Lee diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*; sin embargo, se establece que a pesar de que trabajarán esta última competencia la evaluación para el aprendizaje se centrará en la primera competencia y establece que la actuación que servirá como evidencia será la simulación de una entrevista radial en el idioma inglés a Renata Flores u otra persona representativa, por lo que les solicita que hagan una grabación de audio. Inmediatamente, el docente revisa los estándares, capacidades y desempeños de la competencia en que se centrará la evaluación, para establecer lo que espera que los estudiantes demuestren en su actuación, es decir establece los criterios de evaluación. Finalmente, el docente planifica las actividades que realizarán para que las/los estudiantes logren desarrollar la entrevista en inglés a Renata Flores u otro personaje.

Durante la conducción del proceso de enseñanza y aprendizaje, el docente orienta a que las/los estudiantes indaguen sobre personas de la comunidad o el país que ayudan a la promoción y valoración de la diversidad cultural. En pares las/los estudiantes se ponen de acuerdo y mencionan a una o dos personas.

A partir de ello, cada estudiante reconoce los elementos del idioma inglés para preguntar información básica personal en inglés y trae conocimientos previos de este idioma para responder a las siguientes preguntas: What's your name? Where are you from? Where do you live? What do you do? How do you promote diversity? Luego, en pares nuevamente, realizan las preguntas y las respuestas en inglés. Sin embargo, tienen dificultad para usar el vocabulario correcto y solicitan ayuda al docente. Ante ello, el docente escucha a cada pareja de estudiantes y toma nota para brindar retroalimentación y si es necesario indica que practiquen la pronunciación, o precisa el vocabulario y las estructuras correctas. Además, les explica qué es lo que deben tomar en cuenta para la entrevista en inglés (criterios de evaluación). Con ello, las/los estudiantes se organizan en pares y deciden a quién la realizarían. Se graba el audio y envían al docente. Finalmente, el docente solicita que los mismos estudiantes se escuchen y reflexionen si el propósito comunicativo se logró.

## Reflexionamos

- ¿En qué medida, la forma de establecer el propósito de aprendizaje en el caso 1, está en concordancia con el enfoque comunicativo para el área de Inglés como lengua extranjera?
- ¿Por qué el caso 2 inicia desde una problemática?
- ¿Cómo se desarrollan las competencias en el área de Inglés como lengua extranjera en el caso 2?

## Entonces, se puede decir que...

**EN EL CASO 1:** La docente se focalizó en la estructura del idioma inglés como un fin; decidió qué verbos se enseñarían y en qué formas, en este caso en presente simple y presente continuo. Luego planteó una actividad donde los estudiantes demostrarían si comprendieron el uso de la estructura enseñada. Esto corresponde a un enfoque en el que el inglés se enseña para su comprensión gramatical.

El docente no provocó que las/los estudiantes cuestionen e indaguen sobre la importancia de conocer más sobre el contexto en el que se utiliza el idioma inglés, la interacción con intención comunicativa, es decir, la funcionalidad del lenguaje está ausente.

La tarea resulta interesante y podría ser empleada para desarrollar capacidades que le ayuden a deducir expresiones de mediana complejidad relacionadas con las estructuras y el léxico del idioma inglés. En este caso, si bien el docente pidió a las/los estudiantes que elaboren oraciones en presente simple y continuo a partir de imágenes, no se presentaban en un contexto específico de uso del idioma inglés. Ello impidió reconocer el contexto, funcionalidad y propósito comunicativo del idioma inglés. Tampoco se recogieron necesidades específicas para usar el idioma inglés en posibles escenarios reales o simulados, estos son algunos elementos que no se habían contemplado al plantear la tarea pero que, para las/los estudiantes, pudieron haber sido relevantes.

**EN EL CASO 2:** El docente empleó el problema como un medio para generar la necesidad de aprender una nueva noción. Esto corresponde a un enfoque en el que el uso del idioma inglés en un contexto específico es un medio para aprender y donde hay un propósito comunicativo y funcionalidad del lenguaje claros.

Al solicitar a cada estudiante que, en pares, indague sobre personas de su comunidad o del país que ayudan a promocionar la valoración de la diversidad, hay un real interés por conocer más de alguien y por tanto se necesitará un lenguaje específico. Cada estudiante tuvo que obtener información, adecuar sus ideas de forma coherente y cohesionada, utilizar recursos no verbales y paraverbales para la realización apropiada de la entrevista, interactuar con su compañero en la simulación de la entrevista y evaluar si se logró el propósito comunicativo.

Si bien el idioma inglés debe ser utilizado en contextos reales, por ser una lengua extranjera la simulación de la realidad es una opción que ayuda a poner en acción e interacción las capacidades de las competencias.

Además de lo mencionado, el hecho que el profesor haya brindado retroalimentación sobre el avance del trabajo en pares de las/los estudiantes, le ha permitido reconocer cuáles eran los conocimientos previos que ya están consolidados y qué conocimientos debían aprender para poder realizar la entrevista simulada en inglés.

---

### Ideas fuerza

En el desarrollo de competencias desde el enfoque comunicativo:

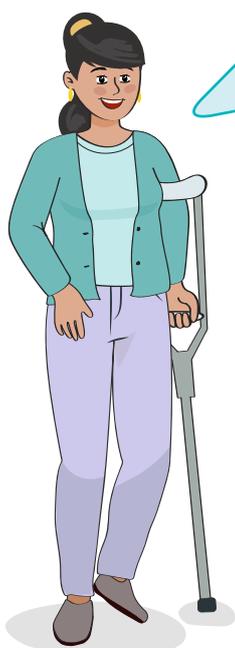
- Tener como punto de partida la incorporación de las prácticas sociales del lenguaje y la perspectiva sociocultural, partiendo de situaciones auténticas.
- Crear ambientes sociales de aprendizaje que compensen su ausencia extraescolar del idioma inglés.
- Dar un sentido funcional de las actividades en contextos simulados, donde el inglés es el medio de comunicación con propósitos comunicativos claros.



- Enfatizar que se basa en la evidencia de acciones sociales, por lo que la/el aprendiz puede realizar acciones haciendo uso del idioma inglés, como un vehículo que le ayuda en su desarrollo social, educacional y profesional.

## 2.2 Caracterización de las competencias en el área de Inglés

### 2.2.1 Competencia *Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera*



La celebración del Bicentenario nos invita a reconocer las acciones que personas de la comunidad, como tú o yo, realizamos para construir un mejor país. En este contexto, queremos alentar el espíritu investigador de las/los estudiantes para conocer más personas que preservan sus lenguas y tradiciones, que promueven la conciencia ambiental en nuestro país y en el mundo; que con voluntad ayudan a su comunidad de manera desinteresada; personas que evidencian valores y responsabilidad social. Es importante conocer más nuestras raíces, valorar las culturas y costumbres para crecer como país, respetando la diversidad.

Las/los estudiantes reconocen que son el presente de nuestra sociedad, por tanto, con derechos y obligaciones que deben asumir como estudiantes responsables. Ante ello, promovemos espacios de reflexión en nuestros estudiantes, invitándolos a reflexionar: respondiendo estas preguntas:

- ¿Conoces a alguien que se esfuerce por apoyar a su comunidad o que tenga las cualidades antes mencionadas?
- ¿Te has informado sobre alguna peruana o peruano, que realiza estas acciones?  
¿Podrías describirla en un texto breve y simple en inglés?

La celebración “Peruanos del Bicentenario” promueve que nuestros jóvenes estudiantes identifiquen una peruana o peruano cuyas acciones benefician a su comunidad. El reto que se les propondría es:

“Describir en inglés, en una presentación oral, las acciones que esta peruana o peruano realiza en beneficio de su comunidad o del país.”

### Reflexionamos

- ¿Por qué será importante presentar este tipo de personajes en una sesión de clase de inglés?
- ¿Qué actividades podemos proponer a fin de generar propósitos comunicativos en las/los estudiantes que los lleve a hacer uso de sus recursos y desarrollar la competencia de la oralidad?
- ¿El reto es adecuado y realizable para las/los estudiantes que tienen acceso a Internet?, ¿y los que no tienen?

## Entonces, se puede decir que...

Es muy importante partir de los escenarios y contextos reales del estudiante para que le sean significativos los aprendizajes y, además, movilice las distintas capacidades y recursos en favor de la mejora de su entorno. Proponer actividades que favorezcan el desarrollo de su oralidad, vinculadas al análisis de su realidad, al recojo de información y al diálogo, en búsqueda de soluciones y alternativas, es un factor importante para la calidad e innovación educativa. Los Role Plays pueden ser una muy buena opción, se le presenta a las/los estudiantes una situación comunicativa y la adecúan a sus intereses. Pueden crear un diálogo en un restaurante, simular hacer compras en un lugar determinado, también pueden recrear escenas específicas de un programa o serie de TV, un cuento o leyenda, inclusive entrevistas televisivas, lo importante es que añadan situaciones que agreguen originalidad, y que sean de su cotidianidad.

### Ideas fuerza

- Al inicio es importante que la/el docente conozca y active los conocimientos previos de los estudiantes sobre el tema.
- La/el docente debe buscar estrategias que involucren al estudiante y contribuyan a movilizar todas las capacidades. Además, es importante incentivar la búsqueda autónoma de información.
- Se requiere que cada estudiante reciba anticipadamente la forma como será evaluado, sea por la/el docente o si corresponde una evaluación de pares. Es muy importante tener las reglas claras desde el comienzo de la sesión de aprendizaje.

#### **A. Situación orientada al desarrollo de la competencia *Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera* en relación con el estándar.**

En clase, la situación de aprendizaje se presenta a través de un PPT. El docente para ayudar a la comprensión de la/el estudiante hace uso de varias imágenes. El docente hace la presentación del personaje. Se trata de una persona altruista en la comunidad, el Sr. Julio Palma Quispe. Las/los estudiantes resaltan sus datos personales, y entienden porque se le admira y respeta leyendo el texto y viendo las imágenes que lo acompañan. Ellas/ellos quedan admirados de conocer a don Julio, como se le llama amicalmente y se sienten motivados a seguir investigando la existencia de otros personajes como él en su comunidad, para ello llenan un formato que tiene espacios para los datos personales y las actividades del personaje. Cada estudiante investiga sobre otros personajes, pregunta a sus familiares, recurre a Internet y averigua sobre más personajes que hacen la diferencia en su comunidad, o en otros centros poblados, así como en el exterior. Llevan sus hallazgos a la clase, leen sus notas y presentan de manera individual a los personajes dentro de cada grupo, entre ellas/ellos se apoyan y dan retroalimentación, especialmente en la pronunciación y la entonación que usan para resaltar alguna característica de su personaje. Finalmente, deciden hablar sobre uno de ellos, preparan el material y toman como ejemplo el PPT elaborado por el docente, con el que se orientan para seguir el orden y el tipo de oraciones que usarán en la presentación del personaje. Deciden las partes de la presentación que hará cada uno y verifican el trabajo usando la rúbrica que les alcanzó el docente.

Las/los estudiantes tienen el texto de don Julio Palma con audio para seguir practicando su presentación; además, tienen las hojas de aplicación que han realizado con el docente para practicar el vocabulario, frases y estructuras que se usarán al elaborar su reto de grupo. Ellos usan la rúbrica para evaluar su presentación, de tal manera que todos puedan verificar si la presentación cumple con lo estipulado.

### **B. Comprendemos la progresión de los aprendizajes de la competencia *Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera*.**

La situación comunicativa que propuso el docente implica que las/los estudiantes **obtenan información y la interpreten**.

Evalúan críticamente el contenido y el contexto de la situación, para emitir opinión al respecto. Luego, **utilizan y adecúan sus ideas de manera coherente y cohesionada** para presentar su personaje de manera individual y grupal. Posteriormente, **interactúan con sus compañeros de grupo para presentar su trabajo de manera oral, para ello utilizan recursos no verbales y paraverbales** de forma estratégica para y con ello resaltar un detalle del personaje u opinión al respecto.

Antes de hacer su presentación cotejan con la rúbrica si se ha cumplido con las exigencias del mismo. Tienen también la oportunidad de **evaluar críticamente el contenido de su exposición y el contexto mientras** recibe preguntas de sus compañeros y **obtienen, adecúan e interpretan la información que reciben**.

### **2.2.2 Competencia *Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera***

El docente causa expectativa al poner música al inicio de la clase, lo que sorprende gratamente a las/los estudiantes. Acto seguido, formula preguntas para recoger los saberes previos en caso entiendan la letra, quien es la cantante, que género de música es la que escucharon, termina preguntando qué temas y música les gusta. Resalta el hecho que algunos si entiendan la letra en quechua y pide que lo comparta para todos. Luego, presenta la información adecuando el texto en inglés para estudiantes del 3.º grado. Cada estudiante recibe la lectura con audio y sus ejercicios de comprensión de lectura que el docente trabaja con ellas/ellos, él ha preparado tres tipos de ejercicios de diferentes niveles de complejidad para aplicarlos en el caso de los que terminan rápido la actividad, continúen avanzando en su aprendizaje.

El docente aplica estrategias de lectura para ser realizados antes (lead in), durante y después de la lectura. Durante la lectura el docente pide a las/los estudiantes que observen el título y subtítulo, una mirada muy rápida para predecir de qué se trata la lectura de manera global, y concluyen que es la historia de Renata. Luego les pregunta sobre algunos datos específicos de la lectura, como una fecha, nombre de lugares o el título de alguna canción, ellas/ellos lo ubican y responden, tratan de deducir el significado de las palabras nuevas en contexto, y cuando es necesario hacen uso de su diccionario. Posteriormente, continúan con las hojas de aplicación para practicar el vocabulario y estructuras gramaticales que luego usaran para la producción de su producto. Se les pide buscar más información de otros personajes de su comunidad para presentarlos en su infografía. El profesor destaca el formato de una infografía para que lo tomen en cuenta al preparar el suyo, sin embargo, pueden escoger otra parecida.

Ante ello, nos preguntamos: **¿Por qué es importante reconocer a estas personas que hacen la diferencia? ¿Te has informado sobre personas, peruana o peruano, que realiza alguna acción plausible en tu comunidad o fuera del país? ¿Podrías describirlas en un texto breve y simple en inglés?**



## Reflexionamos

- ¿Qué estrategias se pueden usar para motivar a cada estudiante en la lectura?
- ¿Las hojas de aplicación deben ser iguales para todas y todos?
- ¿Qué estrategias de lectura reconocemos en esta experiencia de aprendizaje?
- Observamos alguna oportunidad para evidenciar los enfoques transversales?

## Entonces, se puede decir que...

Al realizar una lectura, el docente debe aplicar diversas estrategias que le permitan al estudiante tener la oportunidad de comprender el mensaje del autor, reconocer lo que es explícito e implícito, realizar una crítica argumentando su posición, e identificar la forma de organización del texto.

Es importante aprovechar que los estudiantes van a realizar la lectura de un texto, para que la competencia a trabajar esté impregnada de los enfoques transversales, como Atención a la diversidad, Intercultural, Ambiental, Orientación al bien común, etc., y posibilitar de esta manera promover formas de actuar que respondan a los desafíos de la sociedad actual.

El estudiante después de leer debe tener espacios para debatir y opinar, a fin de desarrollar una postura personal sobre temas de interés y relevancia general, considerando puntos de vista distintos al suyo, de manera crítica y reflexiva.

### Ideas fuerza

- **La selección de textos debe respetar la autenticidad** de estos, es decir, al escoger un texto la/el docente evaluará la pertinencia del contenido, por ejemplo, ¿responde a los intereses del estudiante?; ¿utilizará el texto para ayudar a desarrollar la competencia como lectores de inglés o se limitan al análisis gramatical o lexical?
- **Presentar ejercicios y prácticas con diversos niveles de dificultad para atender a la necesidad de cada estudiante.**
- **Además de la retroalimentación por parte del docente, se debe promover la retroalimentación en pares, de manera que la/el estudiante se entrene en este ejercicio y retroalimente, con objetividad, a sus compañeras y compañeros.**

**A. Situación orientada al desarrollo de la competencia *Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera en relación con el estándar.***

Observemos este ejemplo de una situación comunicativa que implica el desarrollo de la competencia *Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera.*



Esta actividad se titula “People who make a difference”. El texto es el input que recibe los estudiantes y sirve de ejemplo del uso correcto del idioma en cuanto a estructura, vocabulario y pronunciación, ya que viene acompañado de un audio. Se deben utilizar diferentes estrategias de acuerdo al propósito de la experiencia de aprendizaje, en este caso se inicia con una actividad que introduce el tema (lead in), seguido de una lectura rápida (Skimming) y luego una lectura más pausada para obtener información específica del texto (Scanning), el docente proveerá de hojas de aplicación con instrucciones, para realizar ejercicios de comprensión de lectura y finalmente la reflexión del mismo. En este proceso el profesor extrae del mismo texto oraciones o fragmentos del párrafo que lo ayudarán a introducir las estructuras gramaticales y el vocabulario que necesitarán las/los estudiantes al realizar su producto. Luego de la lectura y realización de ejercicios el docente incentiva la investigación dejando como tarea buscar nuevos personajes que hacen la diferencia en sus regiones y en el país.

### B. Comprendemos la progresión de los aprendizajes de la competencia: *Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como idioma extranjero.*

En esta actividad se aprecia que las/los estudiantes **obtienen información del texto escrito** brindado por el docente para completar ejercicios de comprensión de lectura, igualmente **obtienen más** información cuando indagan en la Web sobre otros casos de peruanas o peruanos que hacen la diferencia. **La información encontrada en los textos escritos es inferida e interpretada** para poder completar los datos que ellos necesitan resaltar del personaje para realizar su infografía, y explicar porque ese personaje es importante en su comunidad o país. Cuando ellas/ellos responden las preguntas del docente **reflexionan y evalúan la forma, el contenido y el contexto del texto escrito**, para entender que es lo que motiva a estas personas a ser embajadores de nuestro país cuando son reconocidos a nivel nacional e internacional.

### 2.2.3 Competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*

En este punto, las/los estudiantes tienen identificados a los personajes que hacen la diferencia en su comunidad. Han practicado con el vocabulario y las estructuras gramaticales que necesitarán para escribir el fanzine o infografía, ahora es el momento de la producción de un texto escrito en inglés. El docente debe dar instrucciones cortas y claras para ayudar a su fácil comprensión y ejecución.

Para elaborar las instrucciones el docente debe considerar que:

1. Algunos estudiantes pueden escoger escribir sobre Renata Flores, otros sobre el personaje que identificaron en su comunidad.
2. Las/los estudiantes tienen la libertad de escoger una forma nueva de presentar la información de su personaje, o usar el formato sugerido como el fanzine.
3. Indicar las características que debe cumplir el producto, en este caso un fanzine debe constar de una carátula y tres páginas para colocar las tres ideas que escogieron del personaje con sus respectivas fotos o imágenes dibujadas que representen lo que se dice de manera escrita.
4. Indicar a los estudiantes que deben usar las expresiones y vocabulario usadas en la práctica anterior e iniciar el proceso de la escritura.
5. Los estudiantes practican la evaluación en pares. Reciben retroalimentación y sugerencias de sus compañeros, Revisan y editan su trabajo con la lista de cotejo antes de presentarlo al docente.
6. Los estudiantes deben recibir la retroalimentación de docente de manera oportuna para editar su trabajo y elaborar la versión final para su evaluación.



Fuente : Andina

## Reflexionamos

- ¿Qué podemos mejorar en esta actividad, haciéndola más atractiva para las/los estudiantes?
- ¿En cuánto tiempo realizamos la entrega de la corrección de la producción escrita a las/los estudiantes?

## Entonces, se puede decir que...

La escritura surge desde la necesidad de comunicar algo, por ello es importante que la actividad sea significativa para que el estudiante tenga un propósito real o simulado para escribir, ya sea para informar, investigar, expresar sus sentimientos u opinión. Esto se puede lograr con mayor eficacia si el estudiante ha sido expuesto a un formato escrito que le sirve de modelación, en términos de estructura del texto, expresiones y vocabulario nuevo a utilizar, etc, y además tomar en consideración; el tiempo, contexto, intención comunicativa y relación con el destinatario, a fin de que su producción tenga la pertinencia correspondiente.

Es necesario brindar retroalimentación a los materiales revisados, en forma oportuna, a fin de que los estudiantes puedan lograr corregir y visualizar el trabajo final, y no se quede sólo en una corrección descriptiva, para conocer los errores, sino que el estudiante logre finalizar su texto siendo consciente de los cambios necesarios y así progresivamente ir mejorando su producción escrita.

### IDEAS FUERZA

- Se puede apreciar que la competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*, es una consecuencia, primero, de haber leído y recopilado información para llegar a la presentación del producto. Por eso, se recomienda iniciar la sesión con la competencia *Lee diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*.
- La actividad que se proponga debe ser significativa para cada estudiante, por lo que debe partir de sus intereses y, por lo tanto, tener un propósito comunicativo real.
- La retroalimentación debe ser oportuna para asegurar que la producción de cada estudiante se consolide.

#### A. Situación orientada al desarrollo de la competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera* en relación con el estándar.

Observemos como la situación comunicativa de este mismo caso, implica a la vez el desarrollo de la competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*



Considerando la situación presentada, cada estudiante identificará a personajes de su comunidad dedicados a una actividad que revaloriza su identidad, sus raíces, su historia, su patrimonio cultural y su compromiso con la comunidad, asimismo, a través del uso del inglés, dará a conocer su opinión al respecto.

Para desarrollar esta actividad, las/los estudiantes ya cuentan con el personaje elegido que traen de casa. El docente ha preparado algunos recursos de antemano para que cada estudiante pueda terminar con su producto en clase. Por ejemplo, cuenta con un PPT donde ha desarrollado un esquema de trabajo y enseñará a las/los estudiantes a planificar los pasos para elaborar el fanzine.

Cada estudiante recibe del docente la rúbrica, a fin de que conozca, anticipadamente, cómo será evaluada la competencia de escritura.

Cuentan con los recursos trabajados en las dos actividades anteriores, para iniciar el proceso de manera individual; sin embargo, es válido solicitar apoyo a los padres y al docente, a fin de no detener el proceso de la escritura.

**B. Comprendemos la progresión de los aprendizajes de la competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*.**

Es claro que las/los estudiantes analizarán modelos de fanzines primero a fin de identificar las características y luego pasan a la etapa de planificación textual.

El público que leerá los fanzines será variado, por lo tanto, el texto escrito es adecuado para ese público; sin el uso de contracciones ni jergas, por ello, deciden hacerlo en un lenguaje sencillo o más formal y al hacer esto **ya están adecuando el texto a la situación comunicativa**. Cuando los estudiantes extraen tres aspectos relevantes del personaje en la lectura, lo categorizan y lo ordenan para su presentación, ellas/ellos categorizan y ordenan la información utilizando palabras de enlace; por tanto, están utilizando la segunda capacidad que es la de **organizar y desarrollar las ideas de forma coherente y cohesionada**. Al hacer uso apropiado de recursos textuales que practicaron en las dos actividades anteriores, por ejemplo, ellos subrayan, usa negritas, tipo y tamaño de la letra o estructuras lexicales, frases; en este caso, están **utilizando convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente**. Por último, cuando buscan el apoyo de sus compañeros, el diccionario, las/los estudiantes **reflexionan y evalúan la forma, el contenido y el contexto del texto escrito**, así revisan de manera permanente el contenido, la coherencia, la cohesión y la adecuación a la situación comunicativa con la finalidad de mejorarlo.

## 2.3 Articulación entre las competencias en el área de Inglés



¡Hola, a todas y todos!  
En este acápite aprenderemos ¿cómo se articulan las competencias en el área de Inglés?, ¿cómo se combinan las capacidades frente a una situación retadora?

**LET'S SELF ASSESS!**

Expresa cuánto sabes hacer en inglés marcando con una "X" donde creas conveniente. Aquí no hay respuestas correctas. Responde honestamente.

Al escribir un párrafo en inglés:		No	Si, pero necesito ayuda	Si	Si puedo y muy bien.
1	¿Lo adecuado para describir mis habilidades y las habilidades de algunos miembros de mi familia?				
2	¿Organizo mis ideas para que el párrafo aborde la temática sobre mis y las habilidades de algunos miembros de mi familia?				
3	¿Uso el verbo CAN para hablar de habilidades correctamente?				
4	¿Reviso si el párrafo habla sobre mis y las habilidades de los miembros de mi familia y si utilizo correctamente el verbo CAN?				

La maestra María Luisa, al iniciar la sesión de clase de inglés, invita a cada estudiante a que realice la autoevaluación inicial, a fin de que puedan autoevaluarse y saber cuánto pueden hacer en inglés, antes de iniciar la actividad (EdA 5). **Leen** los criterios y marcan con una "X" según su situación. Al final de la experiencia, verificarán nuevamente lo que alcanzaron.

Les propone el reto, para que conozcan lo que deberán alcanzar al final del trabajo.



Luego, les pide a las/los estudiantes que recuerden como se expresan los miembros de la familia en inglés, mostrándoles un árbol familiar, y les pide que **lean y completen** los nombres de sus familiares.

Posteriormente, les pide que **lean y escuchen** un artículo sobre una familia peruana talentosa, para que luego puedan tomarlo como modelo para el texto que deberán **redactar** después de lectura.

Finalmente, luego de la lectura, realizan ejercicios de comprensión, la maestra va preguntando y los estudiantes **responden** mencionando el nombre de cada integrante de la familia según sus habilidades.



## Reflexionamos

- ¿El abordaje en este caso es el adecuado, sabiendo que se persigue desarrollar las competencias en el área de Inglés como idioma extranjero?
- ¿Qué capacidades de las competencias en el área de Inglés como idioma extranjero se movilizan en este caso?
- ¿Se percibe en este caso la articulación entre las competencias en el área de Inglés como idioma extranjero?

## Entonces, se puede decir que...

En este caso, se ha considerado el trabajo con la Experiencia de Aprendizaje 5, que trabaja el Eje Diversidad Cultural. Es evidente que el área curricular de Inglés trabaja bajo el enfoque comunicativo, el cual considera la lengua como herramienta para la comunicación, en situaciones cotidianas, así como códigos socioculturales dentro del contexto del estudiante.

Para comunicarse se utilizan las habilidades básicas en diferentes momentos y de manera articulada, es decir leemos y/o escuchamos, que son las habilidades receptoras, así como hablamos y/o escribimos, habilidades productivas, a fin de expresarnos e interactuar en el medio en el que nos encontremos.

Por esa razón, al trabajar con actividades comunicativas, se promueven las interacciones, y estas ofrecen múltiples posibilidades para que cada estudiante movilice sus habilidades, capacidades y recursos a fin de actuar de forma competente, es decir va desarrollando las competencias del área.

### Ideas fuerza

- Las competencias del área de Inglés como lengua extranjera se articulan a través del acto comunicativo, y a través de la combinación de las habilidades receptoras y productivas al hacer uso del idioma, ya sea en el código oral o escrito.
- Para favorecer el desarrollo de las competencias en el área de Inglés como lengua extranjera se deben trabajar de manera integrada, a fin de que los procesos comunicativos las convoquen de manera natural y sin forzar su incidencia.

## PROGRESIÓN DE LA COMPETENCIA

Los estándares se complejizan a lo largo de los ciclos o niveles de la Educación Básica Regular. Entre los aspectos que muestran progresión entre los niveles tenemos: las características de los textos leídos y escuchados (extensión del texto, familiaridad del contexto, soporte visual, nivel de lenguaje); funciones del idioma y vocabulario (familiaridad de las funciones, cantidad de las funciones, complejidad de las estructuras, cantidad de palabras y frases, cantidad de ejes temáticos); e interacción, presentación y producción de textos (complejidad del lenguaje, complejidad léxica, la extensión y cantidad de los textos producidos, diversidad de géneros textuales.)

Veamos el siguiente cuadro la competencia *Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera*

	Ciclo V	Ciclo VI	Ciclo VII
<b>Se Comunica oralmente en inglés como lengua extranjera</b>	Organiza y desarrolla ideas en torno a un tema haciendo uso de algunos conectores coordinados incluyendo vocabulario de uso frecuente y construcciones gramaticales determinadas.	Organiza y desarrolla ideas en torno a un tema central haciendo uso de algunos conectores coordinados y subordinados incluyendo vocabulario cotidiano y construcciones gramaticales determinadas y pertinentes.	Organiza y desarrolla ideas en torno a un tema y las relaciones haciendo uso de algunos recursos cohesivos, vocabulario variado y construcciones gramaticales determinadas y pertinentes.
		Adapta el texto oral a la situación comunicativa manteniendo el registro y los modos culturales y considerando el tipo de texto, el contexto y el propósito. Expresa sus ideas y emociones en torno a un tema con coherencia, cohesión y fluidez de acuerdo con su nivel organizándolas para establecer relaciones lógicas y ampliando la información de forma pertinente con vocabulario apropiado.	Adapta el texto oral a la situación comunicativa manteniendo el registro y los modos culturales, y considerando el tipo de texto, el contexto y el propósito. Expresa sus ideas, emociones y experiencias en torno a un tema con coherencia, cohesión y fluidez de acuerdo con su nivel, jerarquizándolas para establecer relaciones lógicas y ampliando la información de forma pertinente con vocabulario apropiado.
	Utiliza recursos no verbales como gestos y expresiones corporales, tono y volumen de voz apropiado.	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para dar énfasis a su texto.	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para garantizar la pertinencia del mensaje.
		Emplea estratégicamente gestos, movimientos corporales y contacto visual para enfatizar lo que dice. Ajusta el volumen y la entonación con pronunciación adecuada apoyándose en material concreto y audiovisual.	Emplea estratégicamente gestos, movimientos corporales, contacto visual y desplazamiento para enfatizar lo que dice y mantener el interés del oyente. Ajusta el volumen y entonación con pronunciación adecuada apoyándose en material concreto y audiovisual.
	Opina sobre el texto oral que escucha en inglés expresando su posición con oraciones sencillas.	Opina sobre lo escuchado haciendo uso de sus conocimientos del tema.	Reflexiona y evalúa sobre lo escuchado haciendo uso de sus conocimientos sobre el tema.
		Opina en inglés como hablante y oyente sobre el contenido y el propósito comunicativo del texto oral, y sobre las intenciones de los interlocutores a partir de su experiencia y el contexto en el que se desenvuelve.	Opina en inglés como hablante y oyente sobre el contenido y el propósito comunicativo del texto oral y sobre las intenciones de los interlocutores y el efecto de lo dicho en ellos a partir de su experiencia y el contexto en el que se desenvuelve.

También, se puede observar cómo esta complejización aterriza en las Experiencias de Aprendizaje que se desarrollan en el aula.

EdA	PROPÓSITO	PRODUCTO	DESEMPEÑOS PRECISADOS
<b>EdA2Pre A1</b>	Comprender textos publicitarios cortos y sencillos en inglés identificando léxico y estructuras que los ayudarán a elaborar un texto escrito para un anuncio publicitario en inglés que promocióne un producto de un emprendimiento familiar.	Texto de un anuncio publicitario para promocionar un emprendimiento y ficha de evaluación de un anuncio publicitario en inglés.	Adecua un anuncio publicitario para promocionar un producto de un negocio familiar. • Organiza y desarrolla tus ideas para promocionar un producto. • Relaciona tus ideas utilizando frases con adjetivos para describir el producto y frases de acción para promocionarlo. • Emplea el signo de admiración al final de las frases de acción y elaboras oraciones sencillas para dar información del producto. • Revisa el texto de tu anuncio publicitario para mejorarlo. • Obtiene información relevante del texto que evalúa. • Realiza inferencias para evaluar aspectos positivos y negativos del anuncio. • Brinda tu opinión sobre si el anuncio te gustó o no.
<b>EdA2 A1</b>	Comprender detalles específicos y relevantes de textos publicitarios sencillos en inglés, identificando el vocabulario y las estructuras que los ayudarán a crear un texto escrito para un anuncio publicitario en inglés que promocióne un emprendimiento familiar.	Texto de un anuncio publicitario para promocionar un emprendimiento y ficha de evaluación de un anuncio publicitario en inglés.	Adecua un anuncio publicitario para promocionar un producto de un negocio familiar. • Organiza y desarrolla tus ideas para promocionar un producto. • Relaciona tus ideas utilizando frases con adjetivos para describir el producto y frases de acción para promocionarlo. • Emplea el signo de admiración al final de las frases de acción y elaboras oraciones sencillas para dar información del producto. • Revisa el texto de tu anuncio publicitario para mejorarlo. • Obtiene información relevante del texto que evalúa. • Realiza inferencias para evaluar aspectos positivos y negativos del anuncio. • Brinda tu opinión sobre si el anuncio te gustó o no escribiendo una oración breve y sencilla.
<b>EdA2 A2</b>	Comprender detalles específicos y relevantes de textos publicitarios sencillos en inglés, identificando el vocabulario y las estructuras que los ayudarán a crear un texto escrito para un anuncio publicitario en inglés que promocióne un emprendimiento familiar.	Texto de un anuncio publicitario para promocionar un emprendimiento y ficha de evaluación de un anuncio publicitario en inglés.	Adecua un anuncio publicitario para promocionar un producto o servicio de un negocio familiar. • Organiza y desarrollas tus ideas para promocionar un producto o servicio. • Relaciona tus ideas utilizando frases con adjetivos para describir el producto o servicio y frases de acción para promocionarlo. • Emplea el signo de admiración al final de las frases de acción y elaboras frases de acción y oraciones sencillas para dar información del producto o servicio. • Revisa el texto de tu anuncio publicitario para mejorarlo. • Obtiene información relevante del texto que evalúa. • Realiza inferencias para evaluar aspectos positivos y negativos de las características específicas del anuncio. • Brinda tu opinión sobre el anuncio seleccionando la frase que describe cuánto te gustó y brindas comentarios si lo crees necesario.



## Recapitulamos y seguimos reflexionando...



**¡Hemos llegado al final de este capítulo!**  
Presentamos un organizador que sintetiza los temas desarrollados y proponemos algunas preguntas que nos permitirán seguir reflexionando.

### DESARROLLO DE LAS COMPETENCIAS EN EL ÁREA DE INGLÉS

#### 2.1 Enfoques que sustentan el desarrollo de las competencias en el área de Inglés

Casos

Comunicativo

#### 2.2 Caracterización de las competencias en el área de Inglés

**Competencia: Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera**

- A) Situación orientada al desarrollo de la competencia
- B) Comprendemos la progresión de los aprendizajes de la competencia

**Competencia: Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera**

- A) Situación orientada al desarrollo de la competencia
- B) Comprendemos la progresión de los aprendizajes de la competencia

**Competencia: Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera**

- A) Situación orientada al desarrollo de la competencia
- B) Comprendemos la progresión de los aprendizajes de la competencia

#### 2.3 Articulación entre las competencias de inglés

Organizador que ilustra la relación entre las competencias del área de Inglés

Organizador visual del capítulo 2

Preguntas finales de reflexión para el desarrollo profesional y mejora de la práctica pedagógica

Preguntas finales de reflexión para el trabajo colegiado

- ¿En qué medida nuestra práctica pedagógica está en concordancia con el enfoque comunicativo?
- ¿Cómo podemos planificar situaciones auténticas que ayuden a desarrollar las competencias en el área de Inglés como lengua extranjera?

## Capítulo

## 3

## Estrategias para el desarrollo de las competencias en el área de Inglés

**¡Estimadas y estimados docentes!**

En este capítulo, se puntualizan las estrategias que las/los docentes de inglés podemos implementar en las sesiones de clase, a fin de brindarle a las/los estudiantes oportunidades para el desarrollo de las competencias comunicativas.



En una reunión colegiada, el equipo de docentes del área de Inglés dialoga.

Estimados colegas, hoy nos reunimos para coordinar algunas acciones que debemos iniciar como Área de Inglés. En mi opinión, nuestra comunidad educativa debería promover la identidad desde nuestra diversidad. Empecemos desde las sesiones de aprendizaje.

Suena interesante, para esto ¿adecúo mis clases pensando en el contexto de las/los estudiantes o las desarrollo tal como lo manda el Ministerio?, por otro lado, ¿qué obviamos o damos por hecho en el accionar de las/los estudiantes?

Me preguntaba, también, si ¿hemos actualizado nuestro repertorio de estrategias a usar con las/los estudiantes?

¿Crees que un tema como Diversidad Cultural debe ser abordado por cada docente del área o de manera integrada entre áreas?



## 3.1 Estrategias para el desarrollo de las competencias en el área de Inglés

### 3.1.1 Estrategias para el desarrollo de la competencia *Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera*

Soledad es una estudiante no muy popular, ella pasa los momentos de recreo, prácticamente sola, y se entretiene escuchando música con sus audífonos puestos. Muchos se preguntan con quién habla, porque a veces la ven como hablando y otras como cantando. La docente sabe que ella es bastante tímida y no participa mucho en clase. Un día la maestra decidió acercarse y escuchó que no hablaba sino tarareaba una canción en quechua, la profesora pudo entender una o dos palabras de la canción que sonaba melancólica, simpatiza con ella y le dice: Esa es una muy bonita canción de la cantante Ayacuchana Renata Flores, ¿verdad? A mí también me gustan sus canciones, ¿sabías que lo más interesante de ella es que se siente orgullosa de sus raíces y está haciendo que más jóvenes como tú se sientan orgullosos de lo nuestro?" Soledad escucha a su maestra, reflexiona y se da cuenta que debe aprender a expresarse libremente sin miedos, como lo hace Renata en sus canciones.



La docente Pamela sabe que las canciones son un buen recurso para atraer a los jóvenes y por ello decide planificar una sesión usando una de las canciones de Renata Flores, para promover el pensamiento crítico e identidad.

Luego que las/los estudiantes escuchan la canción en quechua, la docente los invita a reflexionar en torno a ciertas preguntas, con el fin de que revaloren nuestras lenguas indígenas u originarias y se sientan orgullosos de nuestras raíces. Les hace entender la importancia de manejar diferentes lenguas para comunicarnos y mantener una convivencia armoniosa con todas las personas sin excepción.

Las preguntas que formula son:

¿Sabes hablar en quechua o alguna otra lengua indígena u originaria del Perú?

¿Te sientes orgulloso de que tus padres hablen el quechua u otra lengua indígena u originaria del Perú?

¿Sabías que existen 43 lenguas indígenas u originarias del Perú y algunas se están extinguiendo?

Las preguntas deben generar conflicto en cuanto a sus creencias o costumbres y despertar su curiosidad, así como movilizar sus emociones y reconocer que algunos tenemos prejuicios culturales.



Las/los estudiantes tuvieron como tarea averiguar previamente información sobre las actividades que realizan sus familiares o pobladores de su comunidad, de las cuales se sienten orgullosos.

La información que cada uno de los estudiantes trae corresponde a una de las siguientes categorías: Handicraft (artesanía) – Music (música) – Dance (danza). Se les pide que elaboren un dibujo de la persona y la actividad que realiza para luego mostrarlo en la interacción que proponga la maestra en clase.

**Estrategia Riddle (adivinanzas)**

Por su lado la docente ha preparado una hoja de aplicación para realizar la práctica. Las/los estudiantes usan adecuadamente la estructura, entonación de las preguntas y vocabulario para preguntar y responder en la actividad. La docente realiza un ejemplo.

Is this activity about handicraft/music dance/?  
 What material do you use to do it?  
 Is it used to cover the body or head?  
 Is it for a woman or a man?  
 Is that long or short?  
 Is it a poncho?

Yes, it is / No, it isn't  
 Wool/clay/wood  
 Body/hands/legs  
 Both  
 Long  
 Yes, it is

Se inicia la actividad con un ejemplo entre la docente y las/los estudiantes. Ellas y ellos se organizan y preparan preguntas y la maestra responde hasta que adivinen, luego divide la clase en dos grupos, los que preguntan y los que responden, las/los estudiantes se ayudan y arman sus preguntas de acuerdo a las respuestas que van obteniendo.

Luego del ensayo, la docente brinda las reglas de juego:

- Las preguntas y respuestas deben estar en base a las tres categorías
- Pueden hacer hasta 8 preguntas sencillas para descubrir que actividad escogió su compañero.
- La docente verifica si la interacción es correcta entre las/los estudiantes y brinda retroalimentación.

**Reflexionamos**

- ¿La estrategia empleada moviliza las capacidades y recursos a fin de promover el desarrollo de la competencia oralidad?
- ¿Qué recursos podemos considerar para que la/el estudiante supere sus temores al hablar en inglés?
- ¿Cómo se puede ayudar al estudiante a desarrollar habilidades para interactuar con los demás sin temor y de forma autónoma, haciendo uso de sus lenguas nativas y del idioma inglés?

A continuación, se presentan algunas estrategias y actividades que pueden ser utilizadas con el fin de desarrollar la competencia *Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera*:

**1. Adapt Activities to Include Authentic Talk:**

El docente adapta las actividades para incluir discusiones más auténticas y originales para que los estudiantes tengan la oportunidad de contribuir con más ideas, brindar su opinión sobre un tema que dominan y de esta manera incentivar el desarrollo del lenguaje.



**2. Opinion Formation Cards:** Los estudiantes reciben citas de un tema que ya han leído e incluyen una opinión sobre un tema del cual el estudiante debe compartir dando el sustento de tal afirmación con razones y evidencias del mismo.

**3. Drama:** El docente brinda ejemplos de dramatización y los incorpora en la clase. Estas pequeñas dramatizaciones pueden abordar los temas que a ellos les interesa conversar o discutir en relación a la Experiencia de Aprendizaje.

**4. Time up:** El docente pide a los estudiantes que usen el inglés por un periodo de tiempo. Dependiendo del nivel podrían empezar solo con palabras sueltas relacionadas a la Experiencia de Aprendizaje que se está trabajando. Ellos las dicen sin parar por 30 segundos o un minuto. La siguiente semana el reto puede ir creciendo en grado de dificultad, en este caso se podría pedir que hagan oraciones o preguntas por una cantidad de tiempo similar. En otra oportunidad o para grados más avanzados iniciar una conversación donde al azar escogen un papelito con un tema relacionados a la Experiencia de Aprendizaje.

**5. Sample stories:** Los estudiantes crean una historia creíble. Por ejemplo, se puede escribir una historia de un adolescente en una situación problemática relacionada a la experiencia de aprendizaje, que incluya el vocabulario y gramática trabajadas. La historia se divide en pequeños párrafos y en cada uno de ellas se debe tomar una decisión, los miembros del grupo tienen la oportunidad de dar su opinión y discutirla en grupo. Al final un representante del grupo da las recomendaciones finales para terminar con la actividad.



### Entonces, se puede decir que...

Se debe partir de una situación común en las escuelas, en la cual la docente observa factores que limitan la comunicación entre las/los estudiantes y su participación en la clase, por lo que la maestra debe promover la reflexión y el desarrollo de su autonomía, para que se comunique eficazmente.

Esta estrategia promueve que las/los estudiantes aprendan de manera lúdica y a la vez refuercen, en el idioma inglés, estructuras de preguntas simples y el uso del vocabulario nuevo en contexto..

Además, se debe buscar la revaloración de las costumbres y actividades de la familia y de la comunidad e implementar de manera transversal el enfoque intercultural.

#### Ideas fuerza

- Se debe practicar toda la actividad comunicativa antes de ser evaluada.
- Se debe brindar con anticipación las estructuras y el vocabulario específico en contexto (chunks of language, phrasal verbs, useful expressions).
- Se debe dar las instrucciones claras desde el inicio. (check list, rubric, rules).
- La actividad debe responder al contexto y realidad del estudiante, es decir, ser realizable por la/el estudiante.
- Se debe brindar la retroalimentación para asegurar que las/los estudiantes despejen sus dudas y avancen a la zona de desarrollo próximo.

### 3.1.2 Estrategias para el desarrollo de la competencia: *Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera*



ANDINA/Melina Mejía

Este año, en la institución educativa de Juan, se llevará a cabo las elecciones del Municipio Escolar. Para ello, la sección de Juan se siente muy comprometida con el acto cívico a realizar y se han propuesto difundir a través de las redes sociales las características de sus candidatos y las acciones positivas que proponen realizar en caso ganen las elecciones.

Entre sus propuestas está la creación de un cyberclass donde podrán hacer sus tareas las/los estudiantes que no tienen Internet en casa, así como la apertura de una estación de comida saludable gratis con el apoyo de proveedores de la comunidad y por último la distribución de memorias USB para que almacenen sus tareas y así puedan estudiar antes de sus exámenes. Además, se preguntan ¿cómo han pensado difundir esta información? ¿qué formatos van a emplear para que la información llegue de manera agradable? ¿qué diseños van a emplear para que el formato atraiga la atención de sus pares? ¿cómo concientizar a sus compañeras y compañeros sobre las acciones que se proponen y sobre cómo estas van a beneficiar a la institución educativa? Las/los estudiantes han escogido elaborar un Fanzine para distribuirlo en el colegio.

Para elaborar un fanzine las/los estudiantes van a desarrollar la competencia: Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera, para adquirir insumos que le servirán para producir un texto escrito en formato de fanzine

Las/los estudiantes son invitados a leer el siguiente Fanzine:

### LET'S LISTEN AND READ!

Listen to and read the fanzine.



**PERUVIAN TALENT**

**JOSÉ QUISOCALA**



His name is José Quisocala and he is from Arequipa, Peru.



He is the founder of the "Bartselana Student Bank". The bank is for students.



He motivates students to protect the planet. He recycles plastic and paper waste for money. He's great!



Escucha el audio de la actividad 4.

Luego de realizar la lectura y escuchar el texto escrito, realizan ejercicios de comprensión lectora, en el que tiene que marcar como verdadero o falso según la información que se comparte de la lectura.

### LET'S UNDERSTAND!

#### UNDERSTAND-EXERCISE 1

Write Yes or No.



**Example:**

He lives in China.

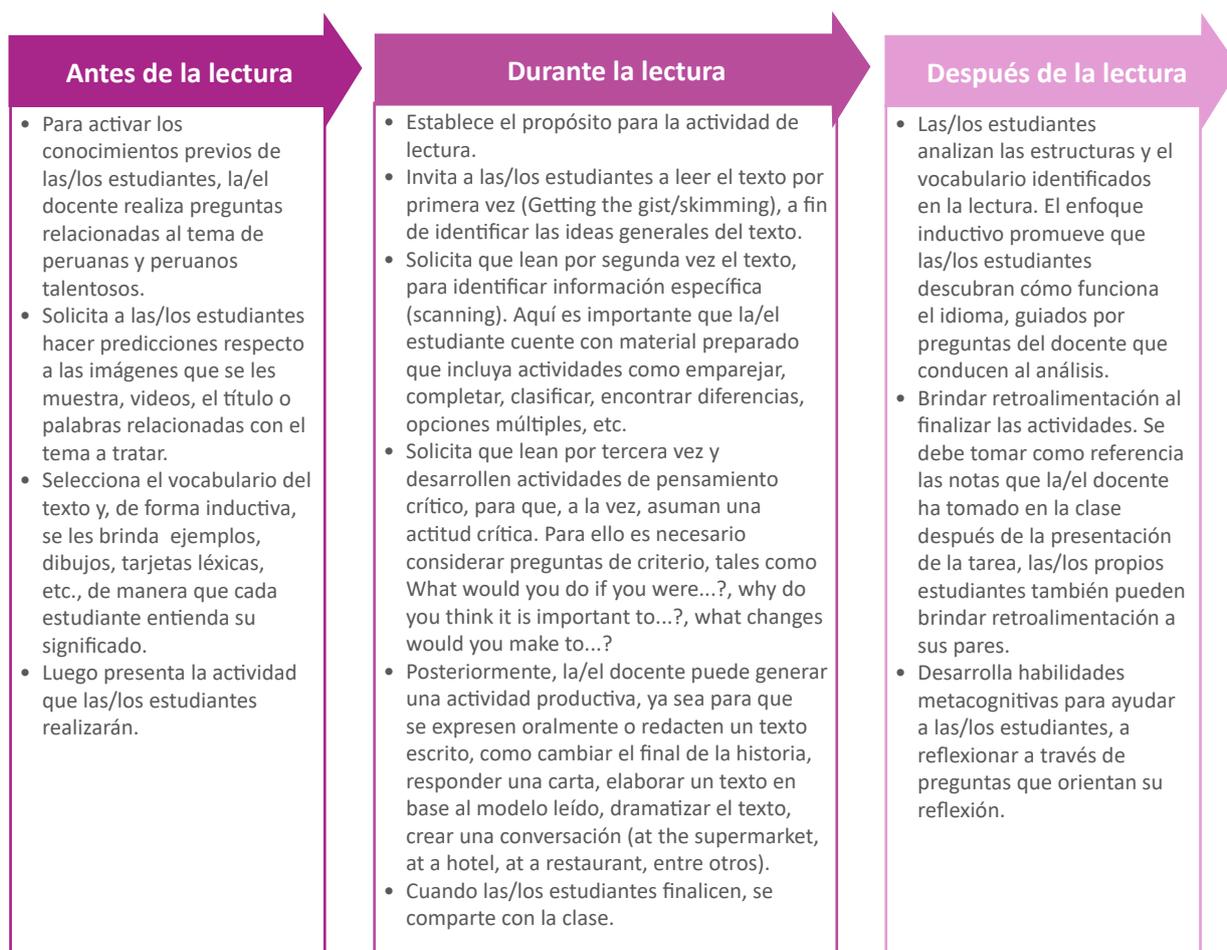
**NO**

He is from Peru.

**YES**

1. He is from Arequipa.
2. He recycles money.
3. He is the founder of a hospital.
4. He is the founder of a bank

El desarrollo de la competencia *Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera* corresponde a lo que en inglés se denomina "Reading". y consiste en realizar tareas realizar que lleven a los estudiantes a movilizar las capacidades propias de la competencia en mención: Obtiene información del texto escrito, Infiere e interpreta información del texto escrito, y Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto; para ello se presenta algunas técnicas que se pueden aplicar en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje.



A continuación, se presentan algunas estrategias y técnicas que pueden ser utilizadas con el fin de desarrollar la competencia objeto de análisis:

1. **Anticipating:** Consiste en escribir cinco o seis oraciones, las cuales pueden ser verdaderas o falsas, relacionadas al texto que se leerá. En grupos, las/los estudiantes deciden si dichas oraciones son verdaderas o falsas. Una vez decidida la veracidad o falsedad de las oraciones, leen el texto y confirman sus respuestas.
2. **Think – alouds:** Supone la lectura del texto en voz alta por parte del docente, comentando durante la lectura con la finalidad de aclarar ideas, palabras, etc. Es una manera de mostrar al estudiante la forma apropiada de leer y el proceso que se da cuando se trata de entender información nueva.
3. **Story Sequence:** Permite a las/los estudiantes establecer secuencias lógicas de imágenes o textos cortos que se encuentran en desorden. Asimismo, les brinda la oportunidad de ordenar ideas, promover el pensamiento crítico, etc.
4. **Think – Pair – Share (T-P-S):** Estrategia colaborativa que promueve la expresión de ideas. Se inicia con una pregunta propuesta por la/el docente, la cual es respondida individualmente por cada estudiante (think). Luego, se forman pares (pair) y se intercambian respuestas. Finalmente, se pide voluntarios para compartir (share) dichas ideas con todo el salón de clase.
5. **Jigsaw reading:** Consiste en separar el texto en varias partes y asignar a cada grupo de estudiantes una de ellas. Una vez que los grupos se vuelven “expertos” en la parte del texto asignada, se forman nuevos grupos en donde se incluye un participante de cada grupo, quien se encargará de brindar la información que les corresponde con la finalidad de obtener el texto completo. Esta actividad demanda comprensión lectora, análisis y trabajo en equipo.

**6. Graphic Organizers:** A través de un organizador gráfico (Mental Map, Concept Map, Triple Venn Diagram, Cause and Effect chart, etc), las/los estudiantes muestran la relación entre conceptos e ideas del texto leído, lo que ayuda a organizar y estructurar la información que podrá ser presentada a través de la técnica de museo, en grupos pequeños, en frente de toda la clase, etc.

**7. Paragraph Shrinking:** Permite sintetizar la información del texto en donde las/los estudiantes deben reducir un texto a un mínimo de oraciones resaltando solo las ideas principales.

**8. Dramatization:** Consiste en dramatizar parte del contenido de un texto para lo cual las/los estudiantes, en grupos, deben leer el texto, redactar el guion, practicar la dramatización y presentar la dramatización a la clase ya sea uniendo grupos, utilizando la técnica de museo, etc.

**9. Changing the end of a story:** Una vez finalizada la lectura de un texto escrito, se pide a las/los estudiantes cambiar el final del mismo ya sea individualmente o en grupos. Al igual que en estrategias y técnicas anteriores, esta competencia se une a otras competencias al solicitar a los estudiantes socializar sus productos ya sea utilizando la técnica del museo, presentando en frente de clase, etc.

**10. Writing a comic story:** Luego de la lectura del texto escrito, la/el docente pide a las/los estudiantes trabajar en grupos con la finalidad de crear un comic basado en el contenido del texto leído. La presentación de estos comics puede ser hecha de diversas formas ya sea a través de la técnica de museo o incluso digitalmente al ser escaneados y publicados en la web a través de blogs.

## Reflexionamos

- ¿Cómo podemos promover la lectura en las/los estudiantes?, ¿qué estrategias puedo utilizar para lograr motivarlos?
- ¿Qué actividades podemos planificar para que las/los estudiantes desarrollen su pensamiento crítico?

## Entonces, se puede decir que...

La lectura de un texto se constituye en un modelo para la escritura, ya que la/el estudiante encuentra elementos que le guían y orientan para poder construir un nuevo texto.

### Ideas fuerza

- La lectura es una práctica sociocultural de comunicación a través de diversos textos escritos, de acuerdo a nuestras necesidades, intereses y expectativas, por ello, es importante que la/el estudiante desarrolle esta competencia, a fin de lograr una comunicación efectiva.
- La/el estudiante al leer un texto, debe necesariamente transitar del nivel literal, al nivel inferencial y, finalmente, al nivel criterial, a fin de completar los diferentes niveles en forma paulatina a través de distintas estrategias.
- Las/los estudiantes deben ser expuestos a diversos tipos de textos que existen en su cultura y en otras culturas, ya sean tradiciones orales, de los medios de comunicación, de la literatura o de la divulgación científica, pues de esta forma se apropian de distintas formas de organizar la información, según diferentes intenciones, destinatarios, etc.

### 3.1.3 Estrategias para el desarrollo de la competencia *Escribe tipos de textos en inglés como lengua extranjera*

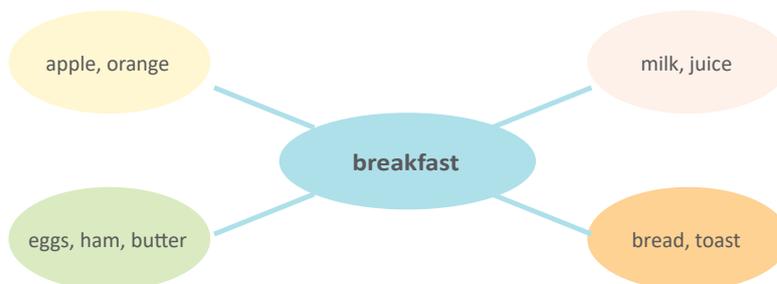
De acuerdo con el caso que se analiza, se puede precisar que cuando se escribe en la primera lengua, por lo general, se piensa antes de decirlo y hacerlo; y con frecuencia se revisa para saber si está bien, antes de enviarlo. Esto es parte del proceso de escritura (The writing process) que la/el profesor va a desarrollar con estudiantes para la elaboración de su texto escrito.

#### El proceso de Escribir (The Writing Process)



#### Antes de escribir (Pre- Writing)

- La/el docente tendrá que generar el interés en las/los estudiantes presentándoles el vocabulario a utilizar para elaborar su texto.
- La/el docente preguntará a las/los estudiantes para captar su interés y generar ideas para el contenido del texto que van a elaborar.
- La/el docente les brinda las opciones sobre el tipo de texto a elaborar, en este caso optaron por elaborar un fanzine.
- La/el docente usa mapas para representar el vocabulario nuevo. En base a la tarea, se escoge una palabra clave. Por ejemplo:



- Think-pair-share las/los estudiantes en pares dialogan con sus compañeras y compañeros respecto a la tarea y el contenido del mismo, esta estrategia promueve la participación y genera confianza y ayuda a establecer el propósito del texto a escribir.

### Planificación (Planning)

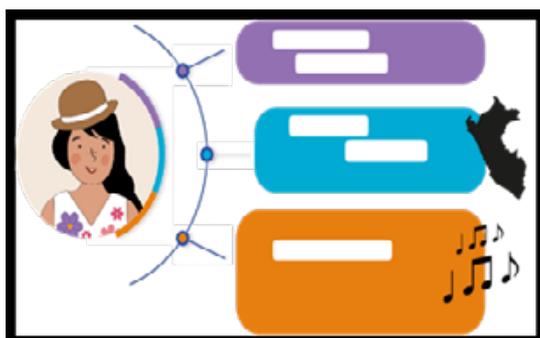
En esta etapa se considera el propósito de la escritura, el tipo de texto, la audiencia a la que se dirige el texto y el lenguaje.

#### Estrategias sugeridas

- Preguntas orientadoras:

Propósito	Audiencia	Texto o escrito
¿Qué quiero conseguir con este texto?, ¿Cómo quiero que reaccionen los lectores?	¿Qué sé de las personas que leerán el texto? ¿Qué saben del tema? Qué información tengo que explicar	¿Cómo será el texto que escribiré? ¿Qué lenguaje utilizaré? ¿Cuántas partes tendrá?

- La/el docente usará esquemas de textos basados en estructuras de un texto de lectura previa que les ayudará para su propia elaboración.



- Elaborarán mapas conceptuales.
- Seleccionarán palabras clave o chunks  
 “I promise to create.... ..”  
 “One interesting fact about the candidate is ...”  
 “I feel happy to work for my community”

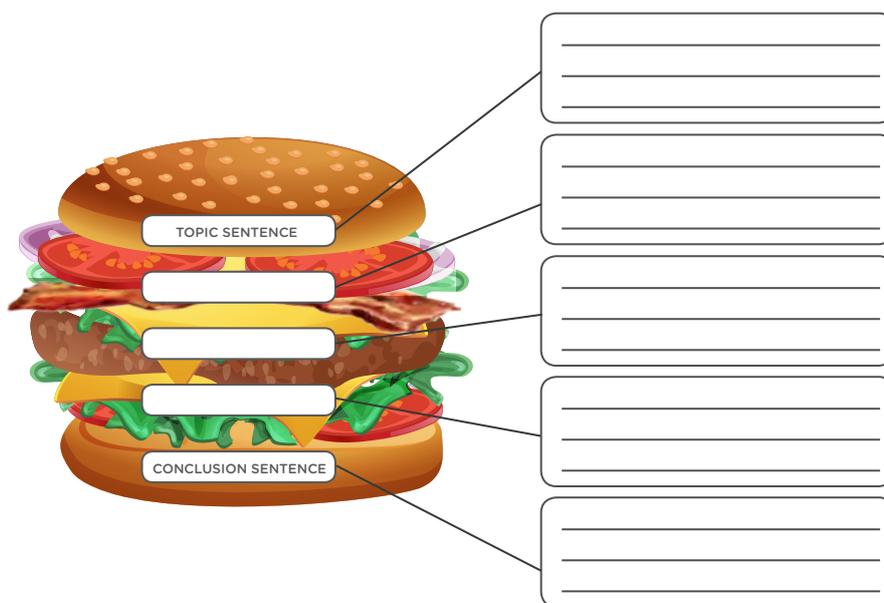
### Redacción del Primer Borrador (Drafting)

En esta parte del proceso, elaborarán su primera versión de un escrito. Podrán desarrollar cuantos borradores sean necesarios.

Para ello la/el docente empleará las siguientes estrategias:

- Uso de conectores y marcadores textuales para establecer la coherencia y cohesión del texto.

- Escribir sin temor a equivocarse: free writing, journaling.
- Redactar párrafos usando formatos de apoyo como el “Hamburger model”.
- Enseñar el uso de diccionarios o apps que permitan dar a los estudiantes mayor autonomía.



### Edición (Editing)

Al momento de editar se reflexiona acerca de lo hecho en los borradores y se corrige lo que se cree pertinente.

La/el docente tendrá presente:

- El uso de código de corrección para revisión de ortografía.

Procedimiento:

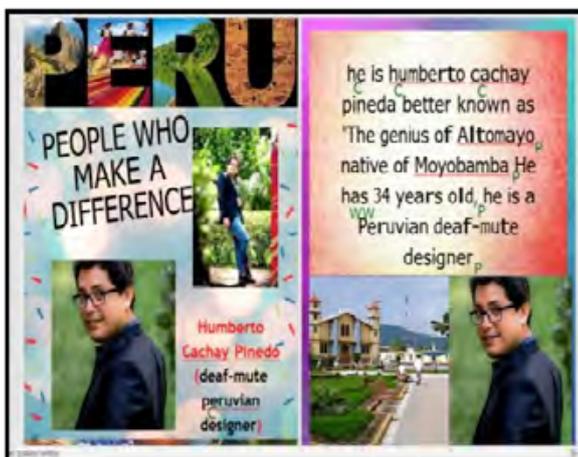
Cada estudiante debe conocer el código de corrección. La/el docente entrega o envía el código previamente y analiza con las/los estudiantes cada uno de los códigos. Al establecer la tarea es recomendable que las/los estudiantes escriban con espacio suficiente margen grande para poder usar los códigos.

Esta estrategia se puede aplicar para la autoevaluación, coevaluación, heteroevaluación. Al dar a conocer el tipo de error cada estudiante corrige sus errores y se podría utilizar una codificación como la siguiente:



### Revisión (Revising) Coding

- Sp : spelling
- / : Missing Word
- C : capitalization
- WW: wrong Word
- WO: Word order
- P: Punctuation



Luego realizarán la revisión en pares.

Podrán realizar una autoevaluación usando lista de cotejo, del “can do statements”.

Asimismo, pueden responder las preguntas orientadoras de revisión.



1. ¿Puedo reconocer palabras escritas en inglés que son similares al castellano? **SÍ - NO**
2. ¿Puedo reconocer acciones básicas escritas en inglés?
3. ¿Puedo demostrar que comprendo algunas palabras en inglés al unirlos con imágenes que las representan? **SÍ - NO**

### Publicación (Publishing)

Luego de haber corregido y efectuados los cambios que se consideren necesarios, se redacta la versión en el formato fanzine, incluyendo las imágenes que hayan seleccionado y ya está lista para su lectura en una audiencia. Es motivador para las/los estudiantes ver publicados sus trabajos digitalmente.

### Reflexionamos

- ¿Cómo promover en la/el estudiante el desarrollo de la competencia de escritura?
- ¿En qué medida es importante acompañar al estudiante durante cada paso del proceso de escritura?
- ¿Qué otros procesos podrían ayudar al desarrollo de la competencia *Escribe diversos tipos textos en inglés como lengua extranjera*?

### Entonces, se puede decir que...

La elaboración de un texto va a depender de la intención comunicativa del autor, el soporte utilizado, la situación, contexto y escenarios.

La producción escrita es el resultado de un trabajo de escribir y re-escribir hasta que se alcance el objetivo, en la medida en que el texto esté bien estructurado y sea legible, y sobre todo comunique aquello que el autor desea.

## Ideas fuerza

- Al escribir, se ponen en juego operaciones intelectuales como; anticipar y planificar el texto que se va a producir, su contenido y la intención comunicativa; redactar, utilizar las palabras y frases adecuadas articuladas entre sí y finalmente revisar, controlar permanentemente el texto que se está produciendo.

## 3.2 Atención a la diversidad para eliminar las barreras en el aprendizaje



El proceso de aprendizaje del inglés puede ser limitado por barreras educativas. Las/los docentes podemos ayudar a disminuir su impacto. Leemos el siguiente caso.

La profesora Patricia ha planificado desarrollar en sus estudiantes la competencia *Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera*, para lo cual ha presentado la experiencia de aprendizaje sobre “Nature is Amazing, Let’s Protect It” (La naturaleza es sorprendente, ¡protejámosla!)

Las/los estudiantes han reconocido que muchas áreas naturales en su comunidad y región están siendo afectadas por la mano del hombre y que hay áreas protegidas que albergan fauna y flora que debe ser protegida. Las/los estudiantes reflexionan y se cuestionan ¿realmente se conocen sobre estas áreas naturales que deben ser protegidas? ¿cómo se protegen estos lugares en el Perú y en otros países? ¿cómo podemos comunicar en inglés esta situación? A partir de estas preguntas, la profesora Patricia en consenso con las/los estudiantes establecen un reto que formulan de la siguiente manera:

**¿Cómo generar conciencia sobre la protección de las áreas naturales en mi comunidad, en las regiones y el mundo, utilizando el idioma inglés?**

La profesora orienta a los estudiantes a desarrollar la siguiente actividad: “The Nature around me and around the world.”

Para que las/los estudiantes puedan dar respuesta al reto la docente ha organizado recursos en diversos formatos y de acuerdo al nivel de dominio de inglés de las/los estudiantes:

- Un video en inglés sobre las áreas naturales protegidas en el Perú y algunas áreas en diferentes partes del mundo.
- Un audio en inglés de un monólogo en el que se describen dos áreas naturales en el Perú. También adjunta la transcripción.
- Un texto en inglés que describe dos áreas naturales en el Perú (distintas a las del audio).
- Una infografía en inglés donde se enfatizan las características de las áreas naturales.

- Una conversación en inglés, sostenida en una entrevista a un guardabosques de un área natural, donde hablan sobre este tema. También adjunta la transcripción.

A continuación, se muestra una de las actividades brindadas a las/los estudiantes.

Antes de proporcionar alternativas o formas en la que se puede generar conciencia sobre la protección de las áreas naturales en sus comunidades, regiones y el mundo, para el área de Inglés es importante que el estudiante comprenda e interactúe con el idioma en textos escritos u orales sobre la temática. Para ello utilizarán los recursos disponibles que les permitan reflexionar y reconocer el lenguaje utilizado.

Marcelina y José son dos estudiantes que dialogan sobre su aprendizaje del inglés:



Nancy, me he dado cuenta que no conozco algunas palabras o frases en inglés para describir el área natural.



Eduardo, antes que nada es importante generar conciencia para comunicarnos. Necesitamos un lenguaje específico para hablar en inglés sobre las áreas naturales y alentar a otros a cuidarlas.

## Reflexionamos

- ¿Cómo desarrollar la competencia *Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera* en contextos donde las/los estudiantes no acceden a herramientas tecnológicas para la interacción simultánea?
- ¿Por qué reconocer el nivel del dominio del inglés de las/los estudiantes es crucial para la mediación de los aprendizajes en este idioma?

## Disposición de diversos recursos

Nancy y Eduardo, son dos estudiantes que dialogan lo siguiente:



Pensando en la manera de acercarme al problema, apunté los nombres de las áreas naturales que recuerdo existen en el país, pero me di cuenta que solo conozco sobre el Manu y no estoy segura cómo describirlo en inglés, ¿Qué otras áreas naturales existen en el país? ¿Qué palabras y frases en inglés me ayudarían a describirlas?, me pregunté. Para responderla primero vi el video en inglés sobre las áreas naturales protegidas en el Perú y de algunas partes del mundo, y allí logré identificar que hay varios lugares sobre los cuáles no conocía y que además las frases y palabras en inglés que utiliza para describirlas se repiten. Además, me pregunté ¿cómo se pronuncian y entonan estas frases en inglés?, entonces escuché el audio en inglés de un monólogo en el que se describen dos áreas naturales en el Perú. Lo escuché dos veces y en la tercera leí la transcripción de manera simultánea. Luego de haber revisado este documento anoté algunas frases en inglés que me ayudarán a describir el área natural que está en mi región y que no estaba en el primer video que observé.

Para asegurarme que podré enfatizar las características principales del área natural en inglés, observé la infografía en inglés sobre áreas naturales.

Luego de haber reflexionado y según lo observado hasta ese momento, me di cuenta que esta es una oportunidad para crear conciencia sobre el área natural que está en mi región, y que lo puedo hacer a través de un video para difundirlo en redes sociales y sea visto en distintas partes del mundo, para ello utilizaré el inglés. Pero antes, debo tener claro ¿por qué es importante cuidar esta área natural?, ¿cómo organizo la información en inglés?, ¿qué mensaje en inglés me ayudaría a crear conciencia para su protección? Entonces, escuché la conversación en inglés que presenta una entrevista a un guardabosques, y también leí la transcripción. Luego de identificar las frases en inglés que resaltan la importancia del cuidado de áreas naturales y reconocer las principales características del área natural de mi región, elaboraré mi presentación en inglés para el video en el cual me ayudaré con ilustraciones.



Al leer el texto en inglés que describe dos áreas naturales en el Perú, me di cuenta de la importancia de generar conciencia sobre estas y expresarnos en inglés para que más personas conozcan de ellas. ¿Cómo respondería si me preguntan en inglés sobre las áreas naturales del Perú? Y me motivé a escuchar la conversación en inglés de una entrevista a un guardabosques sobre áreas naturales, y extraje las preguntas que le hicieron. Luego hablé con una de mis compañeras de clase para poder simular la entrevista en inglés. Mi compañera creyó que también era importante observar bien la infografía en inglés donde se enfatizan las características de las áreas naturales. Ambos organizamos la entrevista en inglés y practicamos. Luego de grabar la entrevista en su versión final, mi amiga y yo nos escuchamos y creemos que este audio puede ser compartido a otras compañeras y compañeros de aula, además con la ayuda de la profesora podría ser compartido en otros colegios del país y el mundo.

## Reconocimiento de la diversidad de aprendizaje

Las/los estudiantes tienen capacidades, intereses, ritmos, motivaciones, experiencias y habilidades sensoriales, motrices, cognitivas, afectivas y lingüísticas diferentes, que hacen que su proceso de aprendizaje sea único e irrepetible. Esto requiere una atención pedagógica diferenciada que permita conducir a las/los estudiantes al desarrollo de sus competencias.

### • Orienta al estudiante a asumir metas y compromisos de aprendizaje

Definir una meta de aprendizaje es darse cuenta y comprender aquello que se necesita aprender para resolver una tarea dada<sup>5</sup>. Cuando las/los estudiantes reconocen que tienen distintas formas de aprender pueden establecer metas viables, es decir posibles de alcanzar para lograr su aprendizaje. En el caso mostrado, la situación planteada por la docente muestra que las/los estudiantes se plantean metas motivadas por el interés de desarrollar sus competencias. Esto los hace conscientes que están logrando sus aprendizajes y van consolidando sus desempeños.

Cuando Eduardo, por ejemplo, luego de leer los textos en inglés sobre dos áreas naturales en el Perú, se motiva escuchar el audio en inglés de la conversación con el guardabosques, y le genera nuevas expectativas nuevas de aprendizaje, lo cual le refuerza su confianza y le da mayor seguridad para enfrentar nuevos retos e inclusive solicita apoyo de una compañera para hacer algo más retador para comunicarse en inglés como lengua extranjera. Caso contrario ocurre cuando planteamos actividades cerradas o exclusivamente académicas ya que no motivan al estudiante y sólo propician que ellas/ellos quieran realizarlas sólo para obtener un resultado aprobatorio.

<sup>5</sup>Ministerio de Educación (2016). Currículo Nacional de la Educación Básica. p.86. Recuperado de [curriculo-nacional-de-la-educacion-basica.pdf](http://curriculo-nacional-de-la-educacion-basica.pdf) ([minedu.gob.pe](http://minedu.gob.pe))

- **Hace consciente al docente de conducir al estudiante al desarrollo de sus competencias**

Respecto al desempeño, mostrado por Nancy. Ella es capaz de obtener información explícita con ayuda audiovisual, interpretar información explícita del interlocutor y se expresa organizando sus ideas acerca de su entorno inmediato usando vocabulario y construcciones gramaticales simples, además hace uso de ilustraciones según el contexto. Esto indica que Nancy está combinando diversas capacidades para abordar la problemática de generar conciencia en inglés sobre las áreas naturales en el país.

De lo realizado por Eduardo, él es capaz de obtener información explícita con ayuda audiovisual, interpretar información explícita del interlocutor, expresarse espontáneamente organizando sus ideas acerca de su entorno inmediato usando vocabulario y construcciones gramaticales simples e interactuar con otros en el idioma inglés. Esto indica que Eduardo no solo genera conciencia en otros sobre las áreas naturales en inglés como lengua extranjera, sino que también busca generar conciencia al buscar compartir lo elaborado con más personas. Ser conscientes de la diversidad de aprendizajes que manifiestan las/los estudiantes, compromete al docente a generar las condiciones para el desarrollo de las competencias de estudiantes.

## Prever acciones que eliminen barreras de aprendizaje y generar nuevas oportunidades de aprendizaje

Las barreras de aprendizaje están relacionadas a todas aquellas situaciones que hacen referencia a las dificultades que experimentan cada estudiante, en especial los que están en condiciones de vulnerabilidad. Estas barreras surgen de la interacción entre las/los estudiantes y sus contextos: instalaciones físicas, organización escolar, relación entre las personas, ausencia de los recursos específicos, la implementación de enfoques de enseñanza y evaluación no adecuados a las características, necesidades e intereses de los educandos, entre otros. Estas barreras pueden ser:

- **De motivación y compromiso.** Algunos estudiantes pueden experimentar altos niveles de ansiedad, asimismo de aburrimiento. Esto implica que como docentes se ha de buscar diferentes y variadas formas de motivación para mantener el interés por el aprendizaje. Por ejemplo:
  - Crear situaciones para que las/los estudiantes tomen decisiones en diferentes situaciones de aprendizaje y en la vida escolar.
  - Planificar experiencias de aprendizaje, situaciones, retos y actividades que sean relevantes y adecuadas a la edades, capacidades y contextos del estudiante.
- **En la representación.** Las/los estudiantes pueden tener dificultades para decodificar o comprender las actividades planificadas. Esto implica que, ante una actividad planificada, se puede, proveer a las/los estudiantes de:
  - Una hoja que contiene las consignas para su desarrollo, un audio con la grabación de estas consignas o de un video que demuestre como desarrollar la actividad propuesta.
  - Ante una información auditiva la/el docente propone una versión en imágenes, organizadores de información, esquemas u otros.
- **De acción y expresión.** Las/los estudiantes pueden tener dificultades en demostrar su aprendizaje cuando el medio que se le ha propuesto no es concordante con su modalidad de aprendizaje, estilo de aprendizaje o sus potencialidades. Por ejemplo, ante una experiencia de aprendizaje se puede proponer diversas formas de recoger evidencias de los aprendizajes (un texto escrito un discurso oral, un video, un comic, un proyecto en equipo).

Por otro lado, para atender a la variabilidad del aula la docente pone a disposición de cada estudiante una serie de materiales y recursos en diferentes formatos (textuales, auditivos, visuales) con características que permite atender la variabilidad en los aprendizajes de cada estudiante. De esta manera se aborda las barreras de representación.

## Reflexionamos

- ¿En qué medida las actividades planteadas brindan oportunidades para que participen la diversidad de las /los estudiantes?
- ¿Qué otras formas de adaptación de las actividades podrías realizar?
- ¿Cómo se pueden generar más oportunidades de aprendizaje en el área de inglés como lengua extranjera?

## Entonces, se puede decir que...

Para atender a la variabilidad del aula la/el docente pone a disposición de cada estudiante una serie de materiales y recursos en diferentes formatos (textuales, auditivos, visuales) con características que permite atender la variabilidad en los aprendizajes de cada estudiante. De esta manera se aborda las barreras de representación.

### Ideas fuerza

- Las/los estudiantes tienen capacidades, intereses, ritmos, motivaciones, experiencias y habilidades sensoriales, motrices, cognitivas, afectivas y lingüísticas diferentes, que hacen que su proceso de aprendizaje sea único e irreplicable.
- La atención pedagógica diferenciada permite conducir a las/los estudiantes al desarrollo de sus competencias.
- Cuando se plantean actividades cerradas o exclusivamente académicas, estas no motivan al estudiante y solo propician que ellas y ellos quieran realizarlas sólo para obtener un resultado aprobatorio.
- Las barreras de aprendizaje están relacionadas a todas aquellas situaciones que hacen referencia a las dificultades experimentadas por las/los estudiantes, con mayor frecuencia quienes están en una situación de vulnerabilidad.
- La variabilidad del aula impulsa que un docente ponga a disposición de las/los estudiantes una serie de materiales y recursos en diferentes formatos (textuales, auditivos, visuales), con características que permiten atender la variabilidad en los aprendizajes de cada estudiante.

## 3.3 STEAM en la experiencia de aprendizaje



A continuación, te presentamos un caso en el que las/los docentes de las áreas de Educación Religiosa, Matemáticas e Inglés dialogan en la hora colegiada y plantean desarrollar una experiencia de aprendizaje con STEAM<sup>6</sup>.

Hola mi nombre es Carmen, soy profesora del 4.º grado de secundaria y quiero contarles que, en mi institución educativa, ubicada en la provincia de Corongo, departamento de Ancash (3141 m.s.n.m.) se planificó una experiencia de aprendizaje a partir de una visita a la comunidad, en la que se identificó algunas instituciones de apoyo social que buscan el bienestar de la comunidad. Luego de la visita, las /los estudiantes reconocieron que la Iglesia es parte importante de la comunidad, puesto que es un espacio de recogimiento y de fe, y que, además, brinda apoyo a las personas más vulnerables preparando y proporcionando desayunos y almuerzos saludables mediante su comedor comunal. Además, reconocieron que la atención del comedor depende del apoyo de la comunidad en la provisión o abastecimiento de ciertos vegetales, frutos, entre otros -para asegurar y complementar la alimentación- que por efectos del clima son difíciles de cultivar.

Frente a la problemática identificada, las/los estudiantes se preguntaron ¿cómo podríamos implementar una solución para el cultivo de vegetales que permita el abastecimiento al comedor comunal de forma solidaria, teniendo en cuenta las condiciones climáticas de nuestra comunidad? Así mismo, decidieron dar a conocer su propuesta de solución a la comunidad, mediante un video reportaje en su lengua materna e inglés, en la cual se describe todos los momentos del proyecto, es decir, desde la visita a la comunidad hasta la propuesta de solución.

Dada las características del reto y el producto de esta experiencia de aprendizaje, en el colegiado se reflexionó sobre la necesidad de promover la creatividad, innovación, pensamiento crítico y reflexivo, resolución de problemas, trabajo colaborativo de servicio y en comunidad, habilidades sociales y comunicativas, entre otros, que permitan desarrollar las competencias planteadas en el Currículo Nacional de Educación Básica. Por ello, decidimos que esta experiencia se desarrolle bajo STEAM.

En el siguiente cuadro se ordenan las actividades desarrolladas con el STEAM<sup>6</sup> y su vinculación con las competencias a desarrollar.

<sup>6</sup>STEAM stands for science, technology, engineering, arts, and math. It is an interdisciplinary learning approach that enables learners to integrate multiple fields of studies for creative, innovative and critical problem-solving." (Global Business Coalition for Education, 2018)

## Descripción de actividades con STEAM de acuerdo con la actividad propuesta

Competencias que se desarrollan	Descripciones de actividades considerando componentes STEAM
<p>- Indaga mediante métodos científicos para construir sus conocimientos.</p>	<p><b>Ciencia (S)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Selecciona variables las relaciona con el crecimiento vegetal para analizar los resultados y validar la hipótesis.</li> </ul>
<p>- Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</p>	<p><b>Tecnología (T)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Registra datos de temperatura utilizando termómetros o sensores digitales.</li> <li>● Utiliza una calculadora digital o una aplicación (Geogebra) para conocer las áreas y volúmenes proyectados</li> <li>● Búsqueda de información para la creación de la infografía que permitirá la divulgación de los resultados.</li> </ul>
<p>- Diseña y construye soluciones tecnológicas para resolver problemas de su entorno.</p>	<p><b>Ingeniería (E)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Genera una estructura reconociendo los materiales pertinentes y bajo las indicaciones del diseño de fitotoldo previo.</li> </ul>
<p>- Lee diversos tipos de textos en su lengua materna.                      - Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera.                      - Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera.                      - Crea proyectos desde los lenguajes artísticos.                      - Convive y participa democráticamente en la búsqueda del bien común                      - Construye su identidad como persona humana, amada por Dios, digna, libre y trascendente, comprendiendo la doctrina de su propia religión, abierto al diálogo con las que le son cercanas                      - Asume la experiencia el encuentro personal y comunitario con Dios en su proyecto de vida en coherencia con su creencia religiosa.</p>	<p><b>Arte (A)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Analiza información sobre crecimiento vegetal y procedimientos para la construcción de fitotoldo.</li> <li>● Selecciona información para crear su propio texto escrito y difundir las acciones solidarias de la comunidad.</li> <li>● Construye un fitotoldo cuya estructura e imagen externa es congruente con el entorno.</li> <li>● Genera herramientas digitales para el público de habla inglesa.</li> <li>● Los estudiantes participaron en una actividad que impacta en el bien común.</li> <li>● Propone alternativas de solución a problemas y necesidades de su comunidad, del país y del mundo, que expresen los valores propios de su tradición, el bien común.</li> <li>● Vivencia su dimensión religiosa, espiritual y trascendente, que le permita cooperar en la transformación de sí mismo y de su entorno a la luz del Evangelio buscando soluciones a los desafíos actuales.</li> </ul>
<p>- Resuelve problemas de cantidad.                      - Resuelve problemas de gestión de datos e incertidumbre.                      - Resuelve problemas de forma, movimiento y localización.</p>	<p><b>Matemáticas (M)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Análisis nutricional de las especies vegetales para su elección y producción</li> <li>● Elaboración de fitotoldo</li> <li>● Elaboración del presupuesto del proyecto.</li> <li>● Análisis y procesamiento de datos sobre la productividad del fitotoldo.</li> <li>● Diseña un fitotoldo considerando las características, elementos, propiedades, medidas de perímetro y área en figuras geométricas.</li> </ul>



Para trabajar el enfoque STEAM, el colegiado decidió desarrollar la experiencia de aprendizaje centrado en la lógica del Aprendizaje Basado en Proyectos, para ello consideraron algunos hitos y características como, por ejemplo, que se parte de un problema, se plantea el reto y el producto, se socializa la propuesta con las/los estudiantes, se llega a consensos, se organiza el trabajo en equipos, se realiza la investigación, se elabora conclusiones, se da respuesta al reto, se socializa el producto y se evalúa el trabajo. Leemos con atención el abordaje que realiza la docente en Inglés.

De acuerdo a lo planificado, la docente de Educación Religiosa conversa en su sesión de aprendizaje con las/los estudiantes de 5.º grado C de secundaria preguntándoles que conocen respecto a las actividades que se han realizado históricamente en la iglesia local y su entorno. Muchos estudiantes manifiestan que conocen el interior y sus hermosos detalles históricos, José anota que las pinturas y esculturas son ejemplo muy valioso del arte de otras épocas. María que se ha mudado hace muy poco con sus padres, manifiesta que no conoce la zona donde se encuentra la iglesia aún, pero le encantaría visitarla. Cuando la docente les pregunta sobre las actividades que ocurren en la proximidad de la iglesia, ningún estudiante sabe que responder con certeza.

En acuerdo con las/los estudiantes, se planifica una visita de reconocimiento y revalorización de la iglesia local y los espacios públicos cercanos que son testigos de fe, religiosidad y vida en comunidad. Esta actividad es apoyada por una guía de observación que permite a los estudiantes tomar nota y reflexionar sobre la visita a la iglesia y a la comunidad alrededor de ella.

Los equipos de estudiantes han registrado en su cuaderno de campo todo lo observado desde que ingresan, la belleza arquitectónica llama la atención de la mayoría de los asistentes. Lucas es el primero en intervenir y dice: “Profesora, yo veo que está construida por diversos materiales y han utilizado diseños clásicos”; Kiara opina: “Escuché decir a mi abuelito, que tiene vitrales, mausoleos y tumbas, seguramente obra de diversos artistas”, con gran asombro; Tito exclama ante todos, ¡cada ambiente del recinto religioso es tan antiguo y guardan numerosos acontecimientos ocurridos en nuestra sociedad!

Al salir del recinto las/los estudiantes reconocen que existen algunos comercios alrededor vinculados al quehacer religioso en donde encuentran además vivanderas y floristas, esta vista les recuerda algunos cuadros observados en el interior que narraban la vida de las comunidades, siglos atrás. Diana hace notar a sus compañeros que existe un comedor administrado por la comunidad religiosa que comparte alimentos con personas de escasos recursos económicos. Las/los estudiantes ingresan y observan a los voluntarios preparando los alimentos que en unas horas servirán en el almuerzo, al dialogar con el responsable del comedor les comenta las dificultades que pasan para conseguir los productos que hacen falta para la preparación de los diversos platos del día a día. “Vamos temprano a los mercados solicitando donaciones que a veces no llegan” le comenta una madre de familia.

De regreso al aula, las/los estudiantes organizados en equipos generan conclusiones que comparten en plenaria las respuestas a las interrogantes asignadas por la profesora, previa a la visita realizada. Entre las principales ideas están las referencias arquitectónicas e históricas del recinto de la antigua iglesia del pueblo; por otro lado, el rol social de la iglesia para organizar a sus pobladores y que estos aporten con quienes menos tienen. Esto los lleva a una conclusión, luego de la observación de las carencias económicas; se debe resolver el tema de autogestionar los productos necesarios para la preparación de los alimentos del comedor. Por lo que deciden asumir el reto de manera conjunta con otras áreas, con la finalidad de cultivar hortalizas, frutas, entre otros productos vegetales, para donarlos al comedor. Además,

encuentran que difundir esta propuesta sería muy bueno a fin de que otras localidades y entidades puedan replicar la experiencia y apoyar esta iniciativa de la iglesia, con el fin de lograr responder a las necesidades de la localidad.

El debate se centra en dos retos, averiguar de qué manera podrían cultivarse productos vegetales en el colegio y posteriormente cómo sería compartida esta experiencia con otras escuelas y comunidades para su réplica.

Al respecto indagaron en equipo que para tener éxito en el cultivo de ciertas verduras y otros vegetales hay que tener en cuenta un conjunto de variables que influyen en su crecimiento y desarrollo; entre ellos, la temperatura, humedad, y el tipo de suelo; puesto que, muchas plantas son sensibles a cambios de temperatura, razón por la cual, indagan como mantener esta variable controlada y obtener productos de importante valor nutricional de manera sostenible. Para ello, observaron un vídeo en la clase de Ciencia y Tecnología.

Acto seguido, la docente les presenta un texto escrito en inglés sobre cómo se construye un fitotoldo casero:



Fuente: United States Botanic Garden



Fuente: United States Botanic Garden

para poder sembrar, cosechar y consumir sus propios productos.

Las/los estudiantes lo leen y luego trabajan actividades para reforzar el vocabulario referido al tema de invernaderos caseros o fitotoldos, a través de pupiletras o un juego como “el ahorcado”, en pares; a fin de que las/los estudiantes desarrollen actividades lúdicas y mantenerlos motivados.

Posteriormente, responden a preguntas de comprensión sobre la información presentada en el texto, pasando por las preguntas literales, de Si/No, y de información (Qué, cómo, cuándo, dónde), luego a las preguntas de inferencia, para finalizar con las de opinión, de acuerdo al nivel se irán trabajando estructuras y vocabulario acorde.

Finalmente, al cabo de haber finalizado el proyecto, la docente les invita a que elaboren un texto para difundir las acciones que se vienen realizando en la comunidad, a fin de alcanzar la meta de contar con alimentos que puedan beneficiar a las personas que asisten al comedor popular.

Como complemento a las actividades de clase, se propone a las/los estudiantes que visualicen videos de forma libre. Ellas/ellos conocen valiosas experiencias en otros países y es comentada por la docente de inglés para afianzar los aprendizajes. Estos son los videos:

National Center for Appropriate Technology (s.f). GREENHOUSE MANUAL. An Introductory Guide for educators. Aleena's Infotainment World (s.f). How to make a greenhouse for school project in a simple way.

[https://www.usbg.gov/sites/default/files/usbg-greenhouse\\_manual.pdf](https://www.usbg.gov/sites/default/files/usbg-greenhouse_manual.pdf).

Aleena's Infotainment World (s.f). How to make a greenhouse for school project in a simple way.

<https://www.youtube.com/watch?v=AxQfWj4lxVE>

Esta búsqueda y visualización, les permitió proponer diversos diseños de fitotoldo, previo proceso de indagación para validar su capacidad de mantener estables los valores de una temperatura que asegura un crecimiento eficiente de las plantas. Este proceso requiere de organizarse en equipos, determinar las variables y los mecanismos de medición de los valores que culmina en conocer el impacto del diseño y elección de materiales y luego de la validación ponerla a prueba con las plantas que se han seleccionado por su tamaño, tiempo de crecimiento, contenido nutricional y productividad, análisis que se realizó en las horas de matemática.

De igual manera es importante realizar los cálculos relacionados al presupuesto requerido para la ejecución del fitotoldo y su productividad de manera tal que se pueda evaluar los costos que permitan ser replicados en otras comunidades

Luego de varias semanas de cultivo bajo un diseño consensuado, la temperatura se mantuvo bajo los rangos adecuados y necesarios para los vegetales seleccionados, cuyo poder nutricional ha sido previamente calculado. Los equipos se reúnen para evaluar los resultados y proponer mejoras en el fitotoldo en función de los mejores niveles de crecimiento de los vegetales, finalmente se reúnen en equipos en compañía de su familia y llevan el fruto de su trabajo al comedor ofreciendo su acompañamiento, alegría y aliento como familia.

El recuento de la actividad realizada merece ser compartida a nivel nacional e internacional, con la finalidad de ser replicada y conseguir apoyo de organismos interesados en promover acciones solidarias, pero también a otras instituciones educativas que deseen replicar esta experiencia y aprender desde sus necesidades y aspiraciones. Esta actividad será realizada con apoyo del área de inglés, para ello se elabora un afiche digital que será difundido a través de las redes sociales y que tendrá una versión en la lengua materna y otra en inglés.

### Reflexionamos:

- ¿El trabajo articulado en la escuela, favorece los aprendizajes de las/los estudiantes?, ¿cómo?
- ¿Es necesario que se implementen proyectos en la Institución Educativa?, ¿por qué?

### Entonces, se puede decir que...

STEAM promueve experiencias integrales de aprendizaje aportando a los aprendizajes de los estudiantes.

#### Ideas fuerza

- Es necesaria la planificación del colegiado debido a que permite trabajar diversas competencias inherentes a otros cursos en paralelo y de manera complementaria enfocándose en la resolución de un reto.
- El Aprendizaje Basado en Proyectos es una metodología que facilita el aprendizaje de conceptos en torno a la resolución de un problema planteado luego de un análisis o mediante la elaboración de un producto, para lograr estos objetivos se movilizan diversas competencias pertenecientes a diferentes áreas y es concordante con las características del STEAM.
- En inglés es necesario contar con material auténtico que posibilite el uso del idioma inglés en forma natural y se puedan plantear actividades eminentemente comunicativas.

Recapitulamos y seguimos reflexionando...



**¡Hemos llegado al final de este capítulo!**  
Presentamos un organizador que sintetiza los temas desarrollados y proponemos algunas preguntas que nos permitirán seguir reflexionando.



- ¿Cómo podemos implementar STEAM en la escuela?
- ¿De qué manera se beneficia a las/los estudiantes cuando trabajamos en forma articulada en la escuela?

## Capítulo

## 4

## Evaluación formativa de las competencias en el Área de Inglés

**¡Estimados y estimadas docentes!**

La evaluación<sup>7</sup> formativa tiene el propósito de contribuir al desarrollo integral del estudiante y a la mejora del proceso de enseñanza y aprendizaje. Por su carácter formativo, se basa en la reflexión que conduce al estudiante a identificar, progresivamente, sus fortalezas y necesidades, aprender a gestionar de manera autónoma los aprendizajes y a realizar procesos metacognitivos, de modo que sienta seguridad de estar preparado para asumir retos y desafíos que se le presenten en su contexto y vida cotidiana.



En una reunión colegiada, el equipo de docentes del área de Inglés dialoga.

Colegas, me parece conveniente que en esta reunión compartamos sobre ¿cómo evaluamos las competencias de las/los estudiantes?

Me interesaría dialogar, también, acerca de ¿qué buscamos con la elaboración de criterios de evaluación?, ¿por qué y cómo elaborarlos?

Y considerando todo lo dicho, ¿cómo puedo retroalimentar a las/los estudiantes para ayudarlos a progresar en sus competencias?

Además, ¿de qué manera podemos elaborar los instrumentos de evaluación?, y ¿cómo nos ayuda a analizar las evidencias de las/los estudiantes?

<sup>7</sup>La evaluación es un proceso permanente de comunicación y reflexión sobre los resultados de los aprendizajes de los estudiantes. Este proceso se considera formativo, integral y continuo, y busca identificar los avances, dificultades y logros de los estudiantes con el fin de brindarles el apoyo pedagógico que necesiten para mejorar (Minedu, 2017, p. 177).

## 4.1 La evaluación formativa: qué, para qué y cómo evaluar en el proceso de enseñanza y aprendizaje



Para responder a las interrogantes planteadas durante la reunión de trabajo colegiado, leemos el siguiente caso.

La maestra María, labora en la I. E. Almirante Miguel Grau Seminario de la región Moquegua, tiene a cargo el VII ciclo del área de inglés y está por iniciar la experiencia de aprendizaje “Inventions and Technology”.

En su I. E. los maestros del área, colegiadamente, han contextualizado la situación propuesta por la plataforma “Aprendo en casa” (AeC).

En el Perú existen inventores e innovadores muy talentosos que con sus creaciones ayudan a muchas personas. Sin embargo, a nivel internacional no los conocen ni a sus inventos o proyectos. Rodolfo Yauri es uno de ellos, él inventó una impresora 3D con materiales que tenía a su alcance. ¿Qué preguntas le harías a Rodolfo u otro inventor que admires para conocer más sobre él o ella y su invento? ¿Podrías elaborar, en inglés, una entrevista—real o ficticia con preguntas y respuestas—a un inventor para darlo a conocer a todo el mundo? Además, analizan el propósito para determinar las competencias involucradas. Comprender un texto periodístico en inglés identificando palabras, frases y estructuras simples, a fin de elaborar, en este idioma, un artículo de una entrevista real o ficticia con preguntas y respuestas (en caso de ser ficticia) a una inventora o a un inventor para dar a conocer su invento a todo el mundo.

### Reflexionamos

- ¿Cuáles son los procesos de la evaluación formativa?
- ¿Cómo se formulan los criterios de evaluación, de los estándares de aprendizaje, desempeños<sup>8</sup> o capacidades?
- ¿Por qué es necesario formular los criterios de evaluación de forma colegiada?
- ¿Podemos añadir criterios a los propuestos en la plataforma Aprendo en Casa?, ¿por qué?
- ¿Una vez formulados los criterios debo darlos a conocer a las/los estudiantes al inicio o solo al final para evaluarlos?, ¿por qué?

<sup>8</sup>Los desempeños son descripciones específicas de lo que hacen los estudiantes respecto a los niveles de desarrollo de las competencias (estándares de aprendizaje). Son observables en una diversidad de situaciones o contextos. No tienen carácter exhaustivo, más bien ilustran actuaciones que los estudiantes demuestran cuando están en proceso de alcanzar el nivel esperado de la competencia o cuando han logrado este nivel (Minedu, 2017, p. 38).

### 4.1.1 Orientaciones para la formulación de los criterios de evaluación.

Para formular los criterios de evaluación se toman como referencia los siguientes pasos:

- a. Comprender el propósito de la situación significativa e identificar las competencias a desarrollar. Es importante partir desde una mirada holística, recordar que la planificación va de la mano con la evaluación. Para analizar la situación y el propósito se realiza la pregunta: ¿Qué se quiere lograr en las/los estudiantes con esta experiencia de aprendizaje?
- b. Analizar las competencias y sus capacidades. La situación propuesta debe estar enfocada en desarrollar las competencias: *Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera* y *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*.
- c. Analizar el estándar, porque indica la calidad de la ejecución de la competencia y desempeños.
- d. Establecer una relación adecuada entre los estándares de aprendizaje, el propósito y las evidencias de aprendizaje que se están solicitando en la actividad o experiencia de aprendizaje.
- e. En la evaluación formativa, se debe tener en cuenta que los criterios de evaluación se formulan a partir de los estándares descritos en el CNEB y sus desempeños ajustados a la situación a enfrentar.

Para mayor información respecto a la Evaluación Formativa, revisar el Buzón de Consultas de Aprendo en casa

<https://sites.minedu.gob.pe/orientacionesdocentes/2020/10/06/como-se-formulan-los-criterios-de-evaluacion/>

Conviene recordar que la evaluación por competencias se basa en criterios, porque compara el desempeño real actual de las competencias de un estudiante en un momento determinado, con los estándares.

Los criterios de evaluación deben ser puntuales, críticos, objetivos y bien establecidos para una competencia, de esta manera, se garantiza la confiabilidad y validez de la evaluación. Cuando la/el estudiante sabe claramente lo que se espera de su aprendizaje, mejora. Es muy importante que los criterios de evaluación se elaboren de manera colegiada.

En el proceso de la evaluación para el aprendizaje, los criterios se utilizan para observar con detalle los recursos empleados durante el proceso de aprendizaje. En el proceso de la evaluación del aprendizaje los criterios se utilizan para observar la combinación de todas sus capacidades durante una acción de respuesta a la situación planteada.

En el caso anterior, las/los docentes decidieron formular los siguientes criterios para evaluar la competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera* a partir del estándar V, y los desempeños del 2.º grado de secundaria.



**Estándar VII ciclo**

Escribe diversos tipos de textos de extensión breve en inglés.

Adecúa su texto al destinatario y propósito a partir de su experiencia previa.

Organiza y desarrolla sus ideas en torno a un tema central y los estructura en un párrafo. simple.

Relaciona sus ideas a través del uso de algunos recursos cohesivos (sinónimos, adversativos y temporales) con vocabulario cotidiano y construcciones gramaticales.

Organiza y desarrolla sus ideas en torno a un tema central y los estructura en un párrafo simple.

**Acción del docente**

- Adecúa el texto que escribe en inglés a la situación comunicativa considerando el tipo textual, algunas características del género discursivo, el formato, el soporte y el propósito, por ejemplo: hablar sobre personas y lugares, expresar sentimientos, describir posibilidades futuras, actividades en curso y pasadas.
- Produce textos escritos en inglés en torno a un tema con coherencia, cohesión y fluidez de acuerdo con su nivel. Los organiza estableciendo relaciones lógicas (adición, contraste, secuencia, semejanza-diferencia, causa y consecuencia) y ampliando información de forma pertinente con vocabulario apropiado.
- Emplea convenciones del lenguaje escrito como recursos ortográficos y gramaticales de mediana complejidad que le dan claridad y sentido al texto, por ejemplo: present simple and continuous, past simple and continuous, prepositions of time and place -in, on, at; modals - can, could, should, have to; connectors and, or, so, because; future with going to, adverb clauses of time - after, before, as soon as, when; zero conditional, would like to, want to, like+ing, future with will, first conditional. Usa recursos textuales para aclarar y reforzar sentidos en el texto.
- Evalúa su texto en inglés para mejorarlo considerando aspectos gramaticales y ortográficos, y las características de tipos textuales y géneros discursivos, así como otras convenciones vinculadas con el lenguaje escrito, usadas con pertinencia y precisión para dar sentido al texto.

**Competencia: *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera***

Adecúa el texto para realizar preguntas y respuestas sobre una inventora, su invento y sus motivaciones.

Organiza las preguntas y respuestas para obtener información básica personal de una inventora o un inventor.

Usa correctamente el vocabulario y estructuras gramaticales sencillas para hacer preguntas y respuestas sobre información personal de una inventora o un inventor, su invento y sus motivaciones.

Reflexiona sobre la entrevista redactada y evalúa si sus preguntas y respuestas están bien estructuradas y logran el propósito con la finalidad de mejorarla.

Los criterios de evaluación son el referente específico para el juicio de valor sobre el nivel de desarrollo de las competencias, estas describen las características o cualidades de aquello que se quiere valorar y que deben demostrar las/los estudiantes en sus actuaciones ante una situación en un contexto determinado. (RVM N° 00094-2020-MINEDU). Para determinarlos, se toman como referencia los estándares de aprendizaje y/o desempeños de grado o edad, porque estos ofrecen descripciones de los aprendizajes en progresión (Minedu, PCES, 2016, p. 19).

Estos se elaboran a partir de los estándares y sus desempeños que deben incluir a todas las capacidades de la competencia y se deben ajustar a la situación o problema a enfrentar, están alineados entre sí y describen la actuación correspondiente (RVM N.° 00094-2020-MINEDU, p.10).

**Reflexionamos**

- ¿De qué manera la comunicación de los criterios de evaluación influye en el desempeño de las/los estudiantes?
- ¿Cómo identificamos que un estudiante está progresando en el desarrollo de la competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*?
- ¿Por qué los criterios son indispensables en la evaluación formativa?

## Entonces, se puede decir que...

Los criterios de evaluación:

- Deben estar alineados a la situación, reto, propósito y evidencia.
- Se formulan a partir del estándar y desempeños.
- Deben tener un lenguaje claro (adaptar lenguaje técnico a uno comprensible, pero sin dejar el uso del vocabulario del área que la/el estudiante ya maneja), en primera o tercera persona, presente.
- Deben referirse a las capacidades de la competencia a evaluar.
- Deben ser comprendidos por los estudiantes. Las/los estudiantes deben tener claro qué es lo que se les va a evaluar, hay que mediar su comprensión con preguntas como las siguientes: ¿Qué quiere decir...? ¿Estamos entendiendo que...?

---

### Ideas fuerza

- La evaluación por competencias se basa en criterios que permiten comparar el desempeño real de las competencias de un estudiante, en un momento determinado, con los estándares.
- Los criterios de evaluación puntuales, críticos, objetivos y bien establecidos para una competencia, garantizan confiabilidad y validez en la evaluación.
- Cuando cada estudiante sabe claramente lo que se espera de ella o él, su aprendizaje mejora. Los criterios de evaluación, además, permiten que las/los estudiantes puedan reflexionar
- Los criterios de evaluación pueden elaborarse de manera colegiada.
- En el caso del proceso de la evaluación del aprendizaje, los criterios se utilizan para observar, al menos, dos aspectos principales: la combinación de todas las capacidades durante una acción de respuesta a la situación planteada; así como, identificar los recursos empleados durante todo el proceso de aprendizaje.



### 4.1.2 Orientaciones para la elaboración de instrumentos de evaluación

Analicemos las siguientes preguntas:

¿De qué manera puedo elaborar mi instrumento de evaluación y cómo me ayuda a analizar las evidencias de mis estudiantes?

Para elaborar el instrumento de evaluación, se debe hacer algunas preguntas sobre los resultados que esperamos:

¿Qué esperamos que nuestros estudiantes hagan?

¿Cómo lo deben hacer?

¿A través de que lo deben hacer?

Elaborar un instrumento que tome en cuenta lo que deseamos como Perfil de egreso de nuestros estudiantes y los estándares que deben alcanzar en el proceso de aprendizaje.

- Tener en cuenta la diversidad de las/los estudiantes, no todos aprenden en el mismo estilo y ritmo de aprendizaje, por lo tanto, la evaluación también debe ser diversa.
- Tomar en cuenta que no todos tienen las mismas facilidades para estudiar, es decir se debe considerar el contexto familiar y las diferentes formas de utilizar la tecnología, por lo que el esfuerzo también debe ser valorado.
- Tener en cuenta algunas líneas de acción, las cuales puedan ser usadas tanto en sesiones presenciales, semipresenciales o en la virtualidad. Líneas de acción que nos permitan evaluar sus competencias cognitivas y sus competencias y habilidades blandas.

Siguiendo con el caso presentado, los profesores de la institución educativa Almirante Miguel Grau Seminario de la región Moquegua decidieron elaborar el instrumento para analizar las evidencias que generarán las/los estudiantes. El profesor Alberto propuso una lista de cotejo, así cada estudiante podría ir cotejando si su producto cumple con todos los requisitos señalados por su docente. Pero la profesora Elizabeth sugiere que si bien es de utilidad para la autoevaluación del estudiante no permite describir la gradualidad de las actuaciones de cada estudiante respecto de una competencia. Por otro lado, el profesor Juan propone elaborar una rúbrica holística.

En este caso decidieron realizar una rúbrica holística.



Rúbrica holística	
Niveles	Competencia : <i>Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera</i>
<b>Logro destacado</b>	Adecua el artículo en inglés para dar a conocer a un inventor o inventora y dos de sus invenciones. Considera el destinatario y el propósito a partir de su experiencia personal y se pone en la situación de los lectores. Organiza las ideas de la entrevista en el artículo en inglés con coherencia y en formato de preguntas y respuestas, identificando con claridad las partes de este. Relaciona sus ideas en el artículo en inglés usando recursos cohesivos de adición, contraste y causa-efecto. Utiliza vocabulario cotidiano y específico a la situación, así como por lo menos una construcción gramatical compuesta en inglés. Usa recursos textuales y paratextuales para aclarar y reforzar sentidos en el artículo en inglés. Evalúa su artículo en inglés para mejorarlo, considera aspectos gramaticales, convenciones del lenguaje escrito con precisión.
<b>Logro esperado</b>	Adecua el artículo en inglés para dar a conocer a un inventor o inventora y una de sus invenciones. Considera el destinatario, y el propósito a partir de su experiencia personal. Organiza las ideas de la entrevista en el artículo en inglés con coherencia. Relaciona sus ideas en el artículo en inglés usando recursos cohesivos de adición y contraste. Utiliza vocabulario cotidiano y construcciones gramaticales simples en inglés. Usa recursos textuales para aclarar y reforzar sentidos en el artículo en inglés. Evalúa su artículo en inglés para mejorarlo, considera aspectos gramaticales y ortográficos.
<b>En proceso</b>	Adecua parcialmente el artículo en inglés para dar a conocer a un inventor o inventora. Considera el destinatario, pero no el propósito o viceversa. Organiza las ideas de la entrevista en el artículo en inglés con algo de coherencia. Relaciona sus ideas en el artículo en inglés usando solo un recurso cohesivo. Utiliza vocabulario cotidiano y construcciones gramaticales simples con algunos errores en inglés. Usa recursos textuales para aclarar y reforzar sentidos en el artículo en inglés. Evalúa su artículo en inglés para mejorarlo, pero solo considera aspectos gramaticales.
<b>En inicio</b>	No adecua el artículo en inglés para dar a conocer a un inventor o inventora. No considera el destinatario, ni el propósito o viceversa. No organiza las ideas las ideas de la entrevista en el artículo en inglés con coherencia en un párrafo. No relaciona sus ideas en el artículo en inglés usando recursos cohesivos de adición y contraste. Utiliza vocabulario cotidiano y construcciones gramaticales simples en inglés. No usa recursos textuales para aclarar y reforzar sentidos en el artículo en inglés. No evalúa su artículo en inglés para mejorarlo.

## Reflexionamos

- ¿Qué otros instrumentos podríamos utilizar para poder apreciar el progreso de las/los estudiantes?
- ¿Cómo podríamos elaborar un instrumento en el colegio, a fin de trabajar en equipo la evaluación de los aprendizajes de las/los estudiantes?

## Entonces, se puede decir que...

Se consideran dos tipos de rúbricas, pero tienen distintos fines; las analíticas, nos ayudan a evaluar actividades y productos específicos y las holísticas, nos permiten desarrollar una evaluación más general respecto al desempeño del estudiante.

### 4.1.3 Orientaciones para el análisis de las evidencias de las competencias

Las/los estudiantes del caso en el numeral 4.1. han entregado a su docente como evidencia final de la competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera* y para analizarla el docente utilizó la rúbrica que elaboró, luego y realizó la siguiente comparación de la producción /actuación con los niveles de calidad establecidos en la rúbrica.

#### Competencia: *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*

	En inicio	En proceso	Logro esperado	Logro destacado
<p>Escribe diversos tipos de textos de extensión breve en inglés.</p> <p>Adecúa su texto al destinatario y propósito del texto a partir de su experiencia previa.</p>	No adecua el artículo en inglés para dar conocer a un inventor o inventora. No considera el destinatario, ni el propósito o viceversa.	Adecua parcialmente el artículo en inglés para dar conocer a un inventor o inventora. Considera el destinatario, pero no el propósito o viceversa.	Adecua el artículo en inglés para dar a conocer a un inventor o inventora y una de sus invenciones. Considera el destinatario, y el propósito a partir de su experiencia personal.	Adecua el artículo en inglés para dar a conocer a un inventor o inventora y dos de sus invenciones. Considera el destinatario y el propósito a partir de su experiencia personal y se pone en la situación de los lectores.
<p>Organiza y desarrolla sus ideas en torno a un tema central y los estructura en un párrafo.</p>	No organiza las ideas las ideas de la entrevista en el artículo en inglés con coherencia en un párrafo.	Organiza las ideas de la entrevista en el artículo en inglés con algo de coherencia.	Organiza las ideas de la entrevista en el artículo en inglés con coherencia.	Organiza las ideas de la entrevista en el artículo en inglés con coherencia y en formato de preguntas y respuestas, identificando con claridad las partes de este.
<p>Relaciona sus ideas a través del uso de algunos recursos cohesivos (sinónimos, pronominalización y con vocabulario cotidiano y construcciones gramaticales simples.</p>	No relaciona sus ideas en el artículo en inglés usando recursos cohesivos de adición y contraste. Utiliza vocabulario cotidiano y construcciones gramaticales simples en inglés.	Relaciona sus ideas en el artículo en inglés usando solo un recurso cohesivo. Utiliza vocabulario cotidiano y construcciones gramaticales simples con algunos errores en inglés.	Relaciona sus ideas en el artículo en inglés usando recursos cohesivos de adición y contraste. Utiliza vocabulario cotidiano y construcciones gramaticales simples en inglés.	Relaciona sus ideas en el artículo en inglés usando recursos cohesivos de adición, contraste y causa-efecto. Utiliza vocabulario cotidiano y específico a la situación, así como por lo menos una construcción gramatical compuesta en inglés.
<p>Utiliza algunos recursos ortográficos que permiten claridad en sus textos.</p>	No usa recursos textuales para aclarar y reforzar sentidos en el artículo en inglés.	Usa recursos textuales para aclarar y reforzar sentidos en el artículo en inglés.	Usa recursos textuales para aclarar y reforzar sentidos en el artículo en inglés.	Usa recursos textuales y paratextuales para aclarar y reforzar sentidos en el artículo en inglés.
<p>Reflexiona y evalúa sobre tu texto escrito.</p>	No evalúa su artículo en inglés para mejorarlo.	Evalúa su artículo en inglés paramejorarlo, pero solo considera aspectos gramaticales.	Evalúa su artículo en inglés para mejorarlo, considera aspectos gramaticales y ortográficos.	Evalúa su artículo en inglés para mejorarlo, considera aspectos gramaticales, convenciones del lenguaje escrito con precisión.

Con los criterios de la rúbrica de la competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*, comparan y buscan con cual nivel de calidad o desarrollo coincide, para ello colorean/subrayan lo que puede hacer la/el estudiante. Es importante tomar en cuenta que el desarrollo de la competencia involucra la movilización e interacciones de todas las capacidades de la competencia y no de manera aislada una de otra. En este sentido, un ejemplo de evaluación formativa descriptiva a partir del análisis de la evidencia final y rubrica podría ser:

#### Conclusión descriptiva:

Se observa que, en la evidencia final, la/el estudiante debe:

- Adecuar parcialmente el texto que escribe en inglés a la situación comunicativa. Considerar tanto el destinatario como el propósito para su producción.
- Relacionar sus ideas en el texto escrito en inglés usando más de un recurso cohesivo. Por ejemplo, el de adición y contraste (and, but). Utilizar vocabulario cotidiano y construcciones gramaticales simples evitando cometer errores en inglés que impidan la comprensión del texto producido.
- Usar recursos textuales para aclarar y reforzar sentidos en el texto escrito en inglés.
- Evaluar su texto en inglés para mejorarlo, considerando también aspectos relacionados al mensaje, la situación, el tipo de texto, el vocabulario y otros.

Por lo tanto, con respecto a la competencia la evidencia demuestra que aún se encuentra en el nivel:

“En proceso”

La/el docente va identificando los aspectos que requieren mejorar para considerarlos y brindar retroalimentación específica y clara que permita al estudiante mejorar su evidencia. De este modo, la/el estudiante podrá tomar en cuenta que necesita incluir, revisar o reajustar para mejorar su evidencia.

El análisis de evidencias también ayuda a determinar y comunicar el nivel de logro de la competencia hasta ese momento. Para comunicar el nivel de logro se puede acompañar de las conclusiones descriptivas.

Las/los docentes comparan la misma producción o actuación, pero cada quien, con los criterios de la rúbrica de la competencia asociada a su área, buscan con cuál nivel de calidad o desarrollo coincide.

## Reflexionamos

- ¿Cómo podemos identificar las fortalezas y los aspectos que requiere mejorar cada estudiante?, ¿cuál es el propósito de esta acción?
- ¿Cómo identifico si un/una está progresando en el desarrollo de la competencia *Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera*?



### Entonces, se puede decir que...

Para saber si el estudiante va progresando la/el docente puede comparar o invitar al estudiante a que compare con una evidencia anterior de su portafolio, de esa manera el estudiante va aprendiendo a gestionar autónomamente sus aprendizajes.

La/el docente inicia el proceso de valoración del desempeño, cuando es capaz de describir lo que la/el estudiante es capaz de saber hacer, a partir del análisis de la evidencia recogida, es decir qué saberes pone en juego para organizar su respuesta, qué aciertos y errores cometidos y sus probables razones.

Conociendo todo ello, la/el docente inicia el proceso de retroalimentación, tanto para orientar al estudiante, como para realizar ajustes a su propia práctica pedagógica de ser necesario.

#### Ideas fuerza

- Tomar en cuenta, en conjunto, el estándar, las capacidades y los desempeños de la competencia a evaluar mediante la evidencia final.
- Brindar retroalimentación específica y clara que permita al estudiante mejorar su evidencia.
- Para comunicar el nivel de logro, se puede acompañar de las conclusiones descriptivas.
- Las conclusiones descriptivas, son elaboradas a partir de las fortalezas y aspectos por mejorar, las que se ubican en el análisis.

## 4.2 La retroalimentación para el desarrollo de las competencias



En esta sección final, es importante responder a la pregunta ¿cómo podemos retroalimentar a las/ los estudiantes para ayudarlos a progresar en sus competencias?

La/el docente debe mediar los aprendizajes de las/los estudiantes brindándoles el acompañamiento pertinentemente, es decir facilitar el aprendizaje a fin de que éstos puedan ir gestionando sus aprendizajes poco a poco en forma progresiva y así logren alcanzar paulatinamente niveles superiores. Para ello es necesario realizar procesos de retroalimentación que lleven a la reflexión al estudiante y éste logre identificar sus errores, procesos, su estilo y ritmo de aprendizaje.

La retroalimentación es un proceso inherente en la evaluación formativa, es ir pauteando la ruta del estudiante, analizando y brindándole información oportuna respecto a sus logros o progresos en relación con los niveles esperados en cada competencia.

Podría la/el docente, por ejemplo, luego de que las/los estudiantes han finalizado la sesión de clase, habiendo tomado cuenta los errores o limitaciones evidenciados, proponer a la clase, preguntas reflexivas a fin de que las/los estudiantes expresen qué errores identificaron y cómo los corregirían, o brinden alternativas de solución. Esto aporta a que sean conscientes de que el error es parte natural del proceso de aprender y les permite desarrollar habilidades para autorregular su aprendizaje.

El currículo nacional precisa las pautas para realizar la evaluación formativa de manera pertinente:

**Retroalimentar a las/los estudiantes para ayudarlos a avanzar hacia el nivel esperado y ajustar la enseñanza a las necesidades identificadas.**

Así la retroalimentación se torna en una forma eficaz de potenciar los aprendizajes de las/los estudiantes al hacer uso de instrumentos que la posibilitan, como la rúbrica, por citar alguno.

Es importante orientar a las/los estudiantes a fin de considerar la priorización de uno o dos aspectos a la vez, cuando hay varios aspectos por mejorar. Así se va desarrollando la autorregulación.

Como lo precisa Anijovich (2015), “No siempre necesitamos decir cómo hacer las cosas, muchas veces una buena retroalimentación es una buena pregunta”. Es decir, este proceso le permite comprender en qué se equivocó y cómo corregirlo.

Finalmente, a este proceso por el cual la/el docente conduce al estudiante hasta lograr que éste supere las dificultades y gestione sus aprendizajes de forma autónoma, se le denomina retroalimentación; basado en los aciertos, errores, fortalezas y debilidades de las/los estudiantes.

## Reflexionamos

- ¿Cuánto nos hemos informado de las nuevas tendencias de evaluación, especialmente en el nuevo contexto de enseñanza?
- ¿Estamos conscientes de la importancia de incorporar criterios de evaluación que no solo midan sus competencias cognitivas, sino también las habilidades blandas?
- ¿Estamos tomando en cuenta el Perfil de egreso del estudiante al elaborar criterios de evaluación?

## Entonces, se puede decir que...

La retroalimentación es un proceso inherente en la evaluación formativa, es ir pauteando la ruta del estudiante, analizando y brindándole información oportuna respecto a sus logros o progresos en relación con los niveles esperados en cada competencia.



### Recomendaciones

Para hacer uso de la Rúbrica:

1. Cada estudiante debe tener conocimiento de esta antes del inicio de la actividad.
2. Los criterios de evaluación de la actividad se deben dar a conocer desde el inicio y durante todo el proceso de aprendizaje, estos deben estar vinculados a los estándares de desempeño.
3. Las rúbricas posibilitan que las/los estudiantes conozcan sobre su propio proceso de aprendizaje, promoviendo que lo gestionen en forma autónoma.
4. Pueden ser utilizadas para retroalimentación inmediata y oportuna a las/los estudiantes, en el marco de la evaluación formativa.

### Ideas fuerza

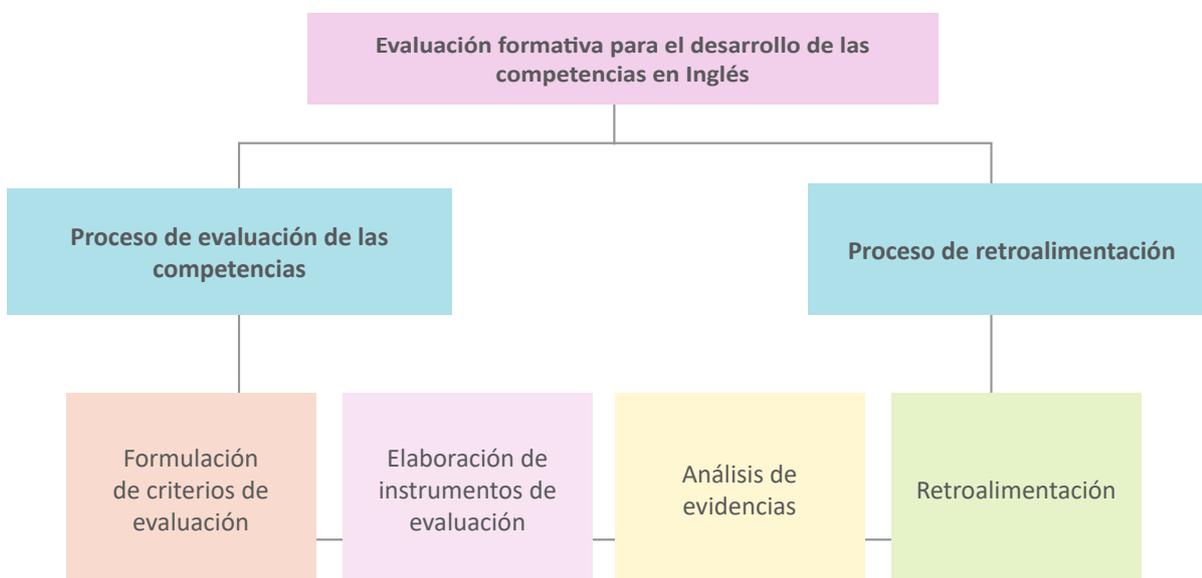
- La evaluación formativa es clave para fortalecer los aprendizajes de las/los estudiantes.
- La retroalimentación debe ser un proceso continuo y estar basado en evidencias objetivas.
- La evaluación formativa contribuye a generar autonomía en cada estudiante, al ser capaz de autorregular sus aprendizajes.



## Recapitulamos y seguimos reflexionando...



¡Hemos llegado al final de este capítulo! Presentamos un organizador que sintetiza los temas desarrollados y proponemos algunas preguntas que nos permitirán seguir reflexionando.



- ¿Emplear el mismo instrumento de evaluación es la mejor decisión para beneficiar los aprendizajes de las/los estudiantes?, ¿por qué?
- ¿Qué criterios consideramos para elegir el instrumento de evaluación de las competencias?

# Bibliografía

- Aleena's Infotainment World. (2020, abril 5). How to make a greenhouse for school project in a simple way [Video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=AxQfWj4lxVE>
- Centro Nacional para la Investigación en Evaluaciones, Estándares y Medición del Logro Estudiantil (s.f). Progresiones del aprendizaje: Apoyando la enseñanza y la evaluación formativa de <https://repositorio.sineace.gob.pe/repositorio/bitstream/handle/20.500.12982/2625/Estandares%20de%20aprendizaje.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- El Diálogo. (2017). El aprendizaje del idioma inglés en América Latina de <https://www.thedialogue.org/el-aprendizaje-del-ingles/?lang=es>
- Instituto Cervantes. ( s.f.). Marco común Europeo Complementario 2020 [archivo PDF]. Recuperado de [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco\\_complementario/mcer\\_volumen-complementario.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf)
- Instituto Cervantes. (2002). Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, enseñanza y evaluación [archivo PDF]. Recuperado de [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)
- Instituto Peruano de Evaluación, Acreditación y Certificación de la Calidad de la Educación Básica. (2011, noviembre 24). Estándares de aprendizaje de <http://repositorio.sineace.gob.pe/repositorio/handle/20.500.12982/634>
- Ministerio de Educación de Chile. (s.f). Idioma Extranjero: Progresión de objetivos de aprendizaje para inglés de 5° y 6° básico de <https://www.curriculumnacional.cl/portal/Documentos-Curriculares/Progresionesde-aprendizaje/71252:Progresiones-deobjetivos-de-aprendizaje-para-Ingles-de-5-y6-basico>
- Ministerio de Educación. (2017). Currículo Nacional de la Educación Básica [archivo PDF]. Recuperado de <http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-de-la-educacion-basica.pdf>
- Ministerio de Educación. (2010). Orientaciones para el trabajo pedagógico de inglés 2010 [archivo PDF]. Recuperado de <http://www.minedu.gob.pe/minedu/archivos/a/002/03-bibliografia-para-ebr/4-otpingles2010.pdf>
- Ministerio de Educación. (2021). ¿Cómo se formulan los criterios de evaluación?. Preguntas frecuente de Aprendo en Casa. Recuperado de <https://sites.minedu.gob.pe/orientacionesdocentes/2020/10/06/como-se-formulan-los-criterios-de-evaluacion/>

- National Center for Appropriate Technology. (s/f). Greenhouse Manual: An Introductory Guide for Educators [archivo PDF]. Recuperado de [https://www.usbg.gov/sites/default/files/usbg-greenhouse\\_manual.pdf](https://www.usbg.gov/sites/default/files/usbg-greenhouse_manual.pdf)
- Saint-Denis, P. (s/f). Cerrando la brecha de STEM + Artes (STEAM) para la investigación e innovación socialmente inclusivas: evidencia de países de ingresos bajos y medianos [archivo PDF]. Recuperado de <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/bitstream/handle/10625/59963/IDL%20-%2059963.pdf?sequence=2>
- Southern Perú Copper Corporation. (2021, mayo 4). Instalación de fitotoldo para producción de hortalizas [Video]. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=HQLgsDlxXK4>
- Unidad de Medición de la Calidad Educativa. (s.f). La importancia de la retroalimentación en el proceso de evaluación de <http://umc.minedu.gob.pe/la-importancia-de-la-retroalimentacion-en-el-proceso-de-evaluacion/>



Calle Del Comercio 193, San Borja  
Lima, Perú  
Teléfono: (511) 615-5800

[www.minedu.gob.pe](http://www.minedu.gob.pe)

